

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de Información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año VIII.- Número 1949

Oviedo, miércoles 30 de octubre de 1929

10 Céntimos

## ORIENTACIONES

### LA BATALLA DEFINITIVA

Sabido es que los radicales franceses están como chicos con zapatos nuevos, en vísperas de sentar sus reales en el Poder que acapararon durante tantos años y por el que suspiraban de una manera tan poco decorosa. En el momento en que el confirmado jefe de ese partido, Daladier, realiza a la háte las gestiones conducentes a lograr la colaboración activa del socialismo, bueno será que reproduzcamos las palabras que el líder de este último, León Blum, pronunció el lunes pasado en Carcasona, sin duda con la perversa intención de corromper las oraciones a sus ambiciones cortejadoras: "No deseo, en modo alguno, la desaparición del radicalismo. Pero creo que el progreso natural de las cosas, en todas las democracias occidentales, tenderá a eliminar poco a poco todos los partidos inferiores y a no dejar subsistir más que dos grupos adversos, dos aglomeraciones que vosotros definiréis como queráis, pero de las cuales podemos cada día constatar la consistencia: de un lado el partido de la transformación social y de otra parte todas las fuerzas de la conservación social reunidos bajo una etiqueta que no me importa calificar".

Hasta aquí León Blum. Pero no haría falta que un hombre de su perspicacia y de su agudo sentido crítico lo recordase, pues lo está pregonando la realidad política de Europa. La desaparición de los grupos intermedios y sin contenido es un hecho fatal, que se consumará por etapas idénticas a las que en otros países fueron recorridas. Por eso no se comprende la inconsciencia de elementos a los que separa un abismo del comunismo y que sin embargo todos los días avanzan un paso acercándose al radicalismo y al socialismo, meras etapas que recorren las masas para profesar aquella aberración.

Los radicales franceses ya se quejan de que los unificados de Blum les minan el terreno y afianzan sus progresos a base de mermar sus efectivos. Es que les ciega un espejismo inocente. Ello no depende de la voluntad de los propagandistas ni cabe, por lo tanto, echarlo a la cuenta de nadie. Perdió los resortes morales que mantuvieron a las masas apegadas a sus tradiciones, es pueril pretender cortar su carrera hacia las utopías. En la imposibilidad de alcanzarlas, avanzarán embriagadas por las ilusiones que se les hizo concebir criminalmente y ya no se detendrán hasta caer en la locura soviética.

Y para oponerse a sus designios sobrarán, por incapaces, todas las agrupaciones inferiores, todas las "capillitas". Unicamente, las "fuerzas de la conservación social" podrán dar con éxito la batalla definitiva.



Uzcedun parece salir del marasmo a que le redujeron los formidables "directos" de Schmelling. Su gloria de astro de primera magnitud pugilística sufrirá ante los embates del germano un eclipse total, de no concurrir en la persona del vasco los arrestos y el amor propio que le han llevado tantas veces al triunfo.

Está anunciado que el mes próximo se enfrentará nuestro compatriota con Ferri Griffiths, y si logra desembarazarse de tan peligroso rival, todavía conocerá la emoción de saltar al "ring" en una velada de repercusión mundial, midiendo sus fuerzas con Sharkey.

Hagamos votos por que Paulino rehabilite su fama. En ese campo, como en el del resto de los deportes, exige el patriotismo que deseamos para España un puesto en la avanzada.

## SAVOY HOTEL

GIJON

Restaurant de primer orden

SALON DE TE

Los jueves día de moda

TE CON ORQUESTA

Se reservan mesas

## EL MARGEN DE LA VIDA

### A buen entendedor...

Iniciamos hoy una sección informativa, a petición de muchos lectores, que venían echándola de menos. Trátase de la noticia compendiosa y clara, que procuraremos dar cuantas veces esté dentro de nuestros posibles, acerca de la índole intrínseca de los espectáculos que, para el día, se anuncien en la población.

La vertiginosidad de la vida actual ha introducido en las costumbres, como moneda corriente, la asistencia cotidiana a teatros y cines. Muchísimas personas acuden a ellos sin reparar en el matiz de las escenas que van a desarrollarse ante sus ojos. Otras hay, cuya formación espiritual les permite gustar las mieles artísticas de las obras, sin dejarse prender las punzantes espinas que, bajo la hojarasca del diálogo o la brillantez de la pantalla se ocultan frecuentemente. Pero las tales son una minoría. El común de los mortales lamenta, a diario, las incorrecciones y audacias con que ciertos autores, actores y empresarios abusan de la confianza del público. Son todavía legión las familias que, ante el anuncio de una representación, inquieren desasosegadamente, las características que ofrece.

Pues a servir las consagraremos nuestro esfuerzo. No vaya a creerse que ello deja de tener dificultades de monta. De una

parte hay que procurar no causar un mal efectivo, al tratar de evitar otro posible. Esto es, que personas sobre las cuales, por inconsciencia o embotamiento de la sensibilidad, resbalan las crudezas sin dañarles, despierte la previa advertencia de tales peligros sensaciones que quizás no surgirían espontáneamente. Estriba otro peligro en que, persiguiendo lo mejor, se desacredite lo bueno, de tal modo, que cerrando contra todo lo que contenga alguna malicia—¿dónde se encuentran hoy las obras que se hallen exentas de ella?—se acostumbre el público a considerar los juicios, exageraciones propias de pedicador cuaresmero. En fin, la experiencia que tenemos de lo que traen las condenaciones solemnes, nos permite conocer que no hay nada que, en definitiva, asegure a los empresarios éxitos clamorosos de taquilla, como la proclamación de la indecencia de ciertos engendros. Ciertamente que las gentes delicadas no incurrirán en la tentación de saborearlos, pero es indudable que, para preservarlas se empujará al estrago a las más abyectas.

Conscientes de semejantes inconvenientes y de otros de índole material, que ni siquiera pesan en nuestro ánimo, comenzamos hoy esta labor orientadora, en beneficio de los lectores que se preocupen de tales cosas y sepan leer entre líneas, adjudicando a las frases el valor que pretendemos darles. REGION vino a ser un estadio periodístico, no a vegetar, sino a llenar una misión. Y está dispuesta a cumplirla, pase lo que pase.

## TIEMPO

Madrid.—Según datos del Observatorio Meteorológico, la perturbación atmosférica del Atlántico camina hacia el mar del Norte, lo que ocasiona frecuentemente lluvias y muchos vientos en las Islas Baleares, Francia, Alemania y Suecia.

En España el tiempo es bueno, excepto en Cantabria y Galicia.

La temperatura máxima en la Península Ibérica fué de 25 grados en Sevilla y Huelva, y la mínima, de 0 grados en Teruel.

En Madrid la máxima fué de 15, y la mínima, de 5,9.

Tiempo probable para hoy, tiempo de chubascos y marejadas.

### EN OVIEDO

La temperatura máxima de ayer fué de 19 grados, y la mínima, de 10.

Velocidad del viento, 96, y dirección variable.

## El Embajador de Cuba, señor García Kohly, visitó ayer el Santuario de Covadonga

### HOY REGRESA A MADRID CON SU SEÑORA

En la mañana de ayer salió para Covadonga el embajador de Cuba, señor García Kohly, con su señora.

Le acompañaron en la excursión doña Concha Heres de Méndez de Luarca; don José Simón Corral, presidente general del Centro Asturiano de la Habana; la señorita Conchita Sáiz Heres; don Vidal Sáiz Heres, don Rafael González Berbeo, presidente de la Delegación del Centro Asturiano de la Habana, y don Luis Moyano, secretario de la misma.

En Covadonga fueron recibidos por una comisión del Cabildo, que les acompañó en la visita que hicieron a la Basílica y a la Cueva, admirando las grandes bellezas que encierra el histórico santuario, de donde regresaron por la noche.

El señor García Kohly y su distinguida esposa regresan hoy a Madrid.

EL SEÑOR SIMON CORRAL SALE LE HOY PARA BARCELONA

En el expreso de hoy sale para Barcelona el presidente general del Centro Asturiano de la Habana, don José Simón Corral, dirigiéndose desde allí a Francia, donde embarcará para América.



Curiosa fotografía inédita de la Princesa María José de Bélgica, con traje de "nurse". Como es sabido, esta Princesa está prometida oficialmente con el heredero de Italia.

# Magisterio

## OPOSICIONES A MAESTROS DE SECCION DE LAS GRADUADAS DE MIERES

Constituidos los Tribunales que han de juzgar los ejercicios de oposición a plazas de maestros y maestras de Sección de las escuelas graduadas de niños y de niñas, de Mieres, adoptaron como primer acuerdo el de convocar a opositores y opositoras para que el día 8 de Noviembre próxima, a las diez de la mañana, se presenten en el grupo escolar de dicha villa, a fin de dar comienzo a las oposiciones, realizando el primer ejercicio de los prevenidos en la oportuna convocatoria.

Los aspirantes admitidos por tener completa su documentación, son los siguientes:

**MAESTRAS.**—Doña María Esperanza Bascarán Martínez, doña Hilda Pis Pando, doña María Ana Patón Suárez, doña Adela Mendoza Alvarez, doña María Luisa Gutiérrez de la Rasilla y Bedoya, doña María Mercedes Prieto Valdés, doña Irene Fernández López, doña María Consolación Ibieta Blanco, doña Angeles Díaz Requejo y doña María Luisa Somoano Berdaseo.

**MAESTROS.**—Don Leonardo Pozo del Campo, don Angel Rodríguez-Palmero Ruiz, don Fernando Rodríguez Orduña, don Santiago López de Tamayo, don Severiano Olea Portela, don Bernardo Fernández Villar, don Millán Urdiales García, don José López Fernández, don Angel Virumbrales Güemes, don Juan Sánchez Cervent, don Juan Ruiz de la Puente, don Rafael Mendaña García, don Tomás Jonás Torral Casado, don Luis Argüelles Manguaga, don Vicente Villar Fernández, don Juan Gutiérrez Prieto, don Pedro Martínez Rivas, don Prudencio Vallina Santianes, don José Juan Nieto Senosián, don Constantino García

Rodríguez, don Ángel García García, don Alfonso Boenios A. Villaverde, don Gamaliel Martínez Alvarez, don Inocencio Santos Barata, don Narciso Sarmiento Saldaña, don Octavio Morante de Alles, don David Cabezas Fernández, don Juan Benimeli Navarro, don Félix Matas Santos, don Manuel Martínez Valle y don Ismael Junquera Requejo.

**PERMISO PARA AMPLIAR ESTUDIOS.**—Por la Dirección General de Primera Enseñanza se ha concedido a don José Bardón García, maestro de Santa Cruz de Llanera, el correspondiente permiso para hacer estudios en la Escuela de Sordomudos y Ciegos, de Madrid.

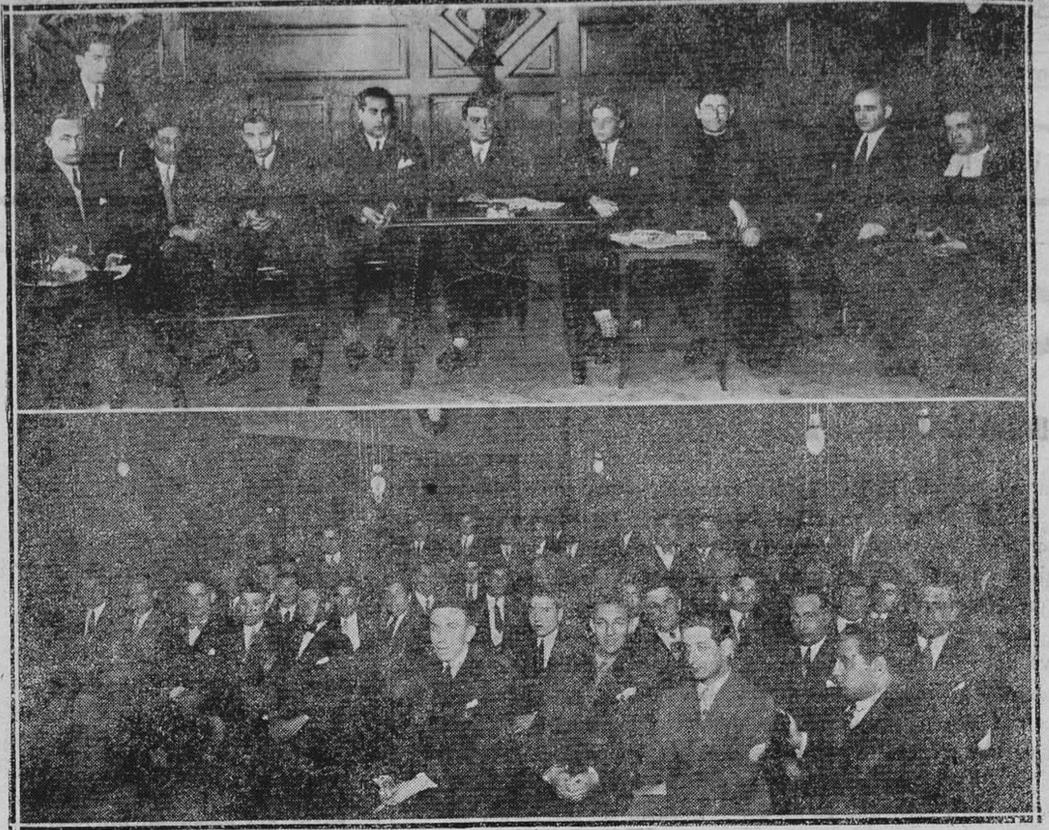
—También se ha concedido permiso para estudiar en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, al maestro de La Espina, en Salas, don Miguel Tejerina Fernández.

**PARA LOS HUERFANOS DEL MAGISTERIO.**—Se llevan muy adelantados los trabajos necesarios para que en primero de Diciembre próximo puedan ya hacerse efectivos los descuentos señalados con destino al sostenimiento del Colegio de Huérfanos del Magisterio.

No se sabe aún si estos beneficios alcanzarán a los actuales huérfanos.

Parece que se acordó que sea la Junta Central la que edite el nuevo modelo de fichas para solicitar Escuelas vacantes, en las que estará ya impreso el sello correspondiente y se venderán a 0,15 pesetas.

**LICENCIA POR ENFERMO.**—Al maestro de Palmiano, en Siero, don Angel García, se le concedió una licencia de treinta días para que atienda al restablecimiento de su salud.



OVIEDO.— Presidencia y concurrentes a la Asamblea de Juventudes Católicas, durante una de las reuniones en el Centro Diocesano (Foto Mena)

## Gacetillas

### GRACIAS

La familia de doña Socorro del Rosal (q. e. p. d.), fallecida en su casa de Cuero (Candamo) nos ruega hagamos pública su sincera gratitud a cuantas personas asistieron a los funerales y sepelio, así como a las de una u otra forma se asociaron a su dolor.

### ASOCIACION DE CARIDAD

En las oficinas de la Asociación de Caridad se recibió un donativo, consistente en cien raciones de la Cocina Económica para el día 2 de noviembre próximo, y cincuenta pesetas, que envía la señora viuda de don Juan Botas, en sufragio del alma de su esposo (q. e. p. d.), constante benefactor de esta Asociación.

Dios se lo premie.

### Un tónico insustituible

Lo es la Carne Líquida Valdés García, que proporciona excelentes resultados en todas las edades y en todas las naturalezas, en las cuatro estaciones del año. No existe un reconstituyente mejor para fortalecer las naturalezas débiles o enfermizas, devolviéndoles el vigor y la salud, sin perjudicar el estómago.

## Fundición LA AMISTAD

Talleres de Fundición

Hierro, Bronce, Aluminio, etc., etc.

Talleres de ajuste y forja

## -LAS PANERIAS-

URIA, 24

Recibidas las novedades de invierno en Paños.—Gabanos.—Gabardinas.—Gabanos Cuero.—Impermeables

TRINCHERAS DESDE 25 PESETAS

SASTRERIA

CAMISERIA

### NUEVO VICECONSUL

Nuestro distinguido amigo don Romualdo Alvargonzález Caso, nos participa, en atento besamano, haberse posesionado del cargo de vicecónsul de los Países Bajos, en Asturias, con residencia en Gijón.

Agradecemos su atención y sus ofrecimientos, a la vez que le hacemos presente nuestra felicitación, por distinción tan señalada.

Para colocación de contables y auxiliares de escritorio de ambos sexos, consultas y peritaciones dirigirse a la sección de Contabilidad práctica de la "Academia de San Isidoro".  
Magdalena, 20, esquina a Fontán.

### SE VENDE PAPEL DE PERIODICOS

#### DICOS

(De toda España)

PUBLICITAS Uria, 68.

### Fábrica La Amistad S. A.

Se alquilan locales para OFICINAS INDUSTRIAS Y AL MACENES

### SALON TORENO

**MIERCOLES DE MODA**  
A las 7 y cuarto y 10 y media  
Estreno de la desternillante cómica en dos partes, Metro Goldwyn

**"ESTA ES MI ESPOSA"**  
Por los "ases" de la risa, la celebrísima y famosa pareja cómica Stan Laurel y Oliver Hardy

Estreno de la magna superproducción Fox  
**EXPATRIADA...!!**  
Estupenda interpretación de la bellísima y popular Madge Bellamy

La cara más guapa del cine Tarde y noche, regalo de una moneda de oro

Mañana, jueves, estreno de la cuarta superproducción extraordinaria de la temporada  
**"HIJAS DE EVA"**

Regocijante comedia bufa alemana, por la belleza estatuaria Anny Ondra  
Sábado, estreno de la maravillosa superproducción, toda en colores  
**"EL VIKING"**

Fastuosa película "Metro Goldwyn", por Pauline Starke

### AVISO

Carbonos Izquierdo, ante la aglomeración de pedidos que les dificultan un buen servicio, ruegan a todos sus apreciados clientes, se sirvan pasarles sus encargos con un día de anticipación.  
50 Kg. de Galleta superior, 2,50 pesetas.  
Teléfonos: 3807 - 1166.

### GANGA

Por no poder atenderlas su dueño ausente, se venden en mucho menos precio, que costaron recientemente, dos casas nuevas, soleadas, alquiladas, de porvenir, en calle principal (próximas Cuartel San Pelayo). Informará: Bonifacio García - Cámara, 43, Avilés.



La señora

**Doña Aurora Ferro Labusta**

VIUDA DE D. RAMON MENDEZ MORI

Falleció en Oviedo el día 29 de octubre de 1929 a los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus afligidos hijos, doña Leonor, don Ramón, doña Josefa, don Paciente, don Antonio y don Victoriano; hermanos, don Donato y don Filiberto; hijos políticos, don Julio Guisasola, doña Eugenia Llana y doña Laureana Menéndez; hermanos políticos, el muy ilustre señor don Paciente Méndez Mori y dona Aurora González; nietos, primos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy día 30, a las diez, en la iglesia parroquial de La Coruña, en sufragio de su alma, por lo que les quedarán eternamente reconocidos.

La conducción del cadáver se verificó en la tarde de ayer



## Un misterioso suceso en el barrio de Natahoyo En una chavola aparece un hombre muerto de un tiro en el corazón y otro gravemente herido, el cual falleció en el Hospital sin prestar declaración

**El suceso hállase rodeado de gran misterio, creyéndose que está relacionado con el incendio de una finca en la que prestaba sus servicios, como criado, una de las víctimas**

### LAS PRIMERAS NOTICIAS

En las primeras horas de la mañana de ayer comenzó a circular por la población la noticia de haberse cometido un crimen en el barrio del Natahoyo.

Los detalles que se conocían del hecho, daban a éste cierto aspecto misterioso. Se decía que en una chavola del mencionado barrio había aparecido un hombre ahorcado, y, cerca de él, otro, gravemente herido.

No se sabían las circunstancias que habían concurrido en el suceso. Únicamente, se decía que las víctimas eran dos conocidos vecinos del Natahoyo, muy estimados entre aquel vecindario, ignorándose, concretamente, si se trataba de un hecho criminal o de un suicidio consumado y otro frustrado.

### LAS VICTIMAS

Como ocurre en casos análogos, el público dejó volar su fantasía en torno al suceso, y, a poco de circular los primeros rumores, ya se daba al hecho caracteres verdaderamente folclóricos, de los cuales no hemos de hacernos eco, no sólo por lo infundados, sino, también, por andar bastante escasos de espacio.

Concretemos, pues, las noticias que hemos recogido en el propio lugar donde ocurrió el suceso que tanto apasionó al público.

Los protagonistas son, como en un principio se decía, dos populares vecinos del Natahoyo, uno de ellos, Manuel Sánchez, apodado "Carruana" y el otro Arturo Martínez Ruiz, el Bolo, de 32 y 27 años de edad, respectivamente, solteros.

El primero habitaba en una de las casas inmediatas a la fuente del Natahoyo, y el otro, en la calle de San Ramón, en el mencionado barrio. Manuel estaba al servicio de la casa de la señora viuda de Leandro Sánchez, como carretero, y el otro, trabajaba de ayudante de calderero en los Astilleros de Gijón. Ambos eran íntimos amigos desde su niñez; más que amigos, pudiera decirse que eran hermanos, pues como tales se trataban. Jamás entre ellos hubo, que se sepa, la menor disputa.

Estaban plenamente identificados y juntos iban y venían de un lado a otro, sin que hubiera entre los dos amigos más que una completa unidad de criterio y una perfecta armonía.

### ANTECEDENTES

Pero antes de entrar de lleno en el relato del suceso, creemos necesario dar algunos antecedentes, que servirán de explicación al mismo.

Como antes decimos, Manuel prestaba sus servicios como carretero en la casa de la señora viuda de Leandro Suárez. Manuel, además de ser tuerto, tenía un padecimiento al otro ojo, y por esa circunstancia — según nuestras referencias, la familia con quien prestaba sus servicios determinó sustituirle en el cargo que él ocupaba con otro carretero llamado Manuel Uriá, conocido por el Chinto. Esto sucedió anteayer mismo. Mas como "Carruana" estaba al servicio de la casa hacía unos seis o siete años y gozaba del aprecio de todos por su formalidad y hombría de bien, en lugar de darle cesante, le dijeron que le emplearían en un almacén de yeso que tiene dicha familia.

Anteayer mismo, cuando "Carruana" supo la determinación que con él habían tomado se disgustó, y así se lo hizo presente al hijo mayor de la viuda, llamado Angel, que por qué le quitaban de carretero, contestándole aquél que por que no se encontraba en condiciones físicas para poder desempeñarlo, ya que, debido a ello, varias veces habían tenido que sufrir los naturales perjuicios, pues en época reciente una de las vacas se había partido un cuerno por no darse cuenta Manuel del lugar por donde pasaban.

### UN INCENDIO

Así las cosas, ayer, a última hora de la madrugada, se produjo un incendio en la cuadra de la señora viuda de Leandro Suárez, que existe en las casas del Balagón, cerca de la fuente del Natahoyo. El incendio fue descubierto por un perro guardián que tienen en la casa, el cual empezó a dar fuertes ladridos, que pusieron en movimiento a

los moradores de la finca. Salió la dueña, y entonces se dió cuenta de lo que sucedía.

Inmediatamente se organizaron los trabajos de extinción, procurando, antes que nada, abrir la cuadra adosada a la casa el ganado (siete vacas, una novilla, dos terneros, tres caballos y varias aves de corral), mientras se sacaban a la calle los muebles para impedir que fueran pasto de las llamas, que amenazaban destruir ambos edificios, y se procedió a utilizar el agua de un pozo cercano a los mismos, para aplacar el voraz elemento.

Todo el vecindario de aquella populosa barriada, sin distinción de clases, acudió a coadyuvar a los trabajos de extinción, tan pronto se enteró de lo sucedido, a pesar de la hora avanzada (las cuatro de la madrugada, próximamente) y mientras unos y otros hacían los mayores esfuerzos por reducir las proporciones del incendio, se pasó aviso a la Guardia civil y al Parque de bomberos.

Cuando éstos llegaron ya había sido destruida parte de la techumbre de la cuadra, en cuyo interior había gran cantidad de hierba para el ganado, consiguiéndose, de ese modo, aislar el fuego, y poco después, quedaba totalmente dominado, con el auxilio de todos.

### ¿QUE PASO EN LA CHAVOLA

Como es natural, el comentario entre el vecindario de aquel populoso barrio, durante las restantes horas de la mañana, no era otro que el pavoroso incendio, que amenazó con destruir la casa y cuadra que llevan en arriendo la señora viuda e hijos de Leandro Suárez, y que son propiedad ambos edificios de la señora condesa de Revillagigedo.

Todos se congratulaban de la prontitud con que habían acudido unos y otros a sofocar el voraz elemento y la eficacia que tal auxilio tuvo.

Y en esto, a eso de las ocho de la mañana, cuando ya el siniestro estaba completamente vencido, empezó a circular otro rumor, mucho más alarmante.

Era que un vecino de la calle de la Luz, llamado Benigno Roces, familiarmente conocido por "El Listo", laminador de la Fábrica de Moreda, al regresar a su domicilio, procedente del pedrero de Coreña, donde había estado dedicado a la faena de la pesca, a lo que es muy aficionado, al cruzar frente a una chavola que existe en un amplio terreno que hay detrás de la Travesía del Mar, había descubierto algo que le llamó la atención.

El propio Benigno nos lo explicaba en la siguiente forma: Al dirigirme a mi casa, des-

pués de haber estado pescando cerca de Coreña, observé, al pasar frente a la chavola que Fernando Beudon tiene en aquella explanada inmediata al mar, que, desde el interior de la misma, un individuo se hallaba vertiendo aguas menores. Al pasar cerca de él, y como notara que tenía ensangrentada la cara, le pregunté: ¿Qué te pasó? Pegáronle o caíste? Y como no me contestara concretamente, sino con medias palabras, seguí mi camino, suponiendo que estaría embriagado, sin pensar en lo que pudiera haber sucedido. Pero al llegar a mi casa se le dije a mi mujer, por suponer que se trataba de un pariente de ella, toda vez que yo no había conocido a dicho individuo, de momento, hasta que, hablando mi mujer y yo, al decirme ésta que el citado pariente suyo no creía que estuviese a tales horas en dicho sitio, me hice cargo de quién pudiera ser. Y, ante tal sospecha, avisamos a una vecina del bajo de nuestra casa, por si, en efecto, se tratase de un tal Arturo, hermano de una amiga de dicha mujer. Y nos encaminamos a la chavola de referencia, y fué entonces cuando vimos que no era sólo el citado Arturo el que allí se encontraba.

En el interior de la caseta había otro hombre: Manolo "Carruana", al parecer, muerto.

Inmediatamente pusimos el hecho en conocimiento de la Guardia civil, y poco después, se pasaba aviso a la autoridad judicial.

### MISTERIO

Y aquí empieza el misterio del suceso. Llegó el Juzgado de Instrucción del distrito de Occidente, dando comienzo inmediatamente las diligencias sumariales.

El juez, don Obduño Siboni con el actuario habilitado, don Rufino Sánchez y el alguacil, señor Miñana, inició las actuaciones, practicando una diligencia ocular en la chavola y sus inmediaciones.

El forense don Eustaquio Álvarez de la Villa reconoció a los dos hombres que en la misma se encontraban. Uno de ellos era cadáver. Presentaba, aparentemente, una herida sobre la tetilla izquierda, sin orificio de salida. Aparecía recostado sobre un camastro que en la chavola existe. Cerca de él estaba el otro. Tenía el rostro ensangrentado, ignorándose, de momento, si por herida de arma de fuego o por otra causa. Bien por el efecto de las lesiones recibidas o por encontrarse embriagado, es lo cierto que apenas si podía o quería hablar. En un coche fué conducido a la Casa de Socorro, y de allí al Hospital, en calidad de detenido.

Cerca del muerto había un revólver, sistema Velo Doc. Tenía dos cápsulas descargadas. El no presentaba más que una lesión. Algunas de las personas que allí se encontraban certificaron que la víctima era un vecino de aquel barrio, llamado Manuel Sánchez, a quien apodaban "Carruana".

En cuanto a lo que pudiera haber sucedido en el interior de la caseta nadie sabía una palabra. Era un misterio.

### SUPOSICIONES

El Juzgado, una vez realizadas aquellas diligencias que consideró más urgentes y necesarias, regresó a Gijón, dando órdenes a la Guardia civil, Policía y Guardia municipal, que habían sido coadyuvar a la acción de la justicia, que citaran a varios testigos, y llevaron a cabo determinadas investigaciones para llegar al más pronto y total esclarecimiento del misterioso suceso.

Y he aquí dónde hay que entrar, en el terreno de las suposiciones para explicarse lo que pudo haber sucedido en la misteriosa chavola, dentro de la cual apareció muerto el llamado "Carruana", y gravemente herido, su inseparable compañero de siempre el "Bolo".

Primeramente diremos que, aunque de un modo concreto, no se puede asegurar la relación que puede existir entre lo ocurrido en la referida caseta y el incendio registrado horas antes, después de encontrarse con el posterior suceso, las gentes dan en creer que entre ambos hechos existe una ligazón muy íntima. ¿Fundamentos? Veamos:

Manuel había sido sustituido en el cargo de carretero de la casa el día anterior. Tal determinación le había disgustado, según se lo manifestó al hijo mayor de la dueña. A pesar de ello la misma noche de anteayer se encontró con otro de los hijos de la viuda, llamado Emilio, y le pidió cinco pesetas, que aquél le dió.

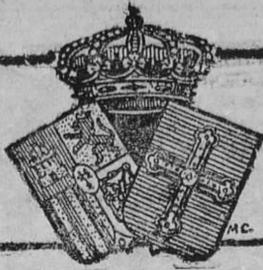
Iba acompañado, en aquel momento, "Carruana" por Arturo el "Bolo".

Juntos estuvieron en un establecimiento del Natahoyo, propiedad de un tal Manuel Álvarez, conversando con varios vecinos del citado barrio, entre ellos, el propio Emilio.

A eso de las diez marcharon a Gijón. Sábese que aquí estuvieron en varias tabernas, entre ellas, en la de Severino Canal, calle del Buen Suceso, de donde salieron a eso de las once o antes. Estaban bastante serenos. Luego se les vió en la denominada

(Continúa en la página 11.)

# CENTROS OFICIALES



## En el Gobierno civil

**Con sólo una pequeña previsión en la familia, no deben darse más casos de tifus, de difteria, de viruela... que constituyen una vergüenza social**

**A la salida del invierno comenzarán las obras de la autopista**

**NO FUE POSIBLE**  
No ha sido posible que ayer pudiéramos entrevistarlos los periodistas con el señor gobernador. Ocupado, sin duda, con las muchas visitas que tuvo, y con el despacho de la firma y expedientes de trámite, no le quedó un minuto libre para hablarlos.

**DE RE SANITARIA**  
Así que los informes de hoy serán de pasillo y antesala.

Con el inspector provincial de Sanidad hemos hablado de la epidemia tífica de los Oscos, que toca a su término, gracias a que van vacunados todos los vecinos.

Luego, como se nos había asegurado que también aquí, en Oviedo, había bastantes casos, le preguntamos si era cierto.

Y no, no ocurre nada... Bueno, sí, existen algunos casos, seis en concreto, pero no acusaban anormalidad.

—Porque en Asturias el tifus es endémico.

—¿Sin remedio?

—¡Irremediablemente!

Por cierto que esto exaspera bastante al inspector de Sanidad.

—Pero señor, ¿por qué no hemos de vivir prevenidos contra el mal, si la cosa no puede ser más sencilla?... En llegando Septiembre usted compra unas cajas de pildoras, de esas de bilivacuna. Por la mañana, en ayunas, va usted a su señora: "A ver, tómate esa pildora". ¡Clac! Se la toma. A la niña: "Esa pildora". ¡Adentro! Al chico: "Trágate esa pildorita, niño". Y se la traga. Y luego usted, para dar ejemplo, ¡zas! se toma la suya. Y ya está. Así tres días... Repite la operación tres años por la misma fecha...

Después quedan ustedes inmunizados para toda la vida. ¿Hay nada más sencillo?

—Pero es que las pildoritas...

—Las pildoritas, nada, ni la más leve descomposición.

Y don Julio vuelve a la carga, a insistir en sus indignaciones.

—Por qué ha de atacarnos el tifus?... Si es una vergüenza.

—Si es como la viruela! ¿Por qué se dan todavía, casos de viruela?

Algo semejante ocurre con la difteria. Los casos que se dan son por abandono, por desidia.

Basta con que, a tiempo se vacune a los niños menores de cuatro años.

—Y todo ello cuesta nada,

cuatro reales. En cambio desaparecen los peligros de la difteria, del garrotillo, de la operación en la garganta, la angustia de la enfermedad... ¿Por qué hemos de pagar a la muerte el tributo anual de media docena de vidas de infelices criaturas?

Y luego, lo que esperábamos.

—Eso ustedes, ustedes los periodistas, insistiendo un día y otro sobre lo mismo hasta meterse por los sesos al lector...

Por su parte el inspector de Sanidad cumplirá con lo que el deber le impone, con toda energía. Por de pronto a un médico de Tineo que se calló un caso de tifus que existe, se le impuso una multa.

—Ah, y en Oviedo lo mismo. Y en Gijón. ¡Y al que sea! Se acabaron las contemplaciones.

Muy bien.  
**LA AUTOPISTA OVIEDO-GIJÓN**

Luego hablamos con el conde de Sotillo y el señor Corujedo, figuras las más destacadas del proyecto de autopista a Gijón.

—¿Cómo va eso?

—Pues allá vamos, tirando por el carro del expediente, cada vez más pesado.

¡Porque este sistema burocrático... El expediente para construir un ferrocarril lleva doce años de trámite. Así ocurre que muchos ferrocarriles son ya antiguos cuando se inauguran.

Naturalmente, en doce años ha

cambiado la moda, hasta de los carriles!

Estos expedientes de autopista llevan una trayectoria semejante. Anunciación en "La Gaceta" y en el "Boletín Oficial"; información pública; informes de los Ayuntamientos; del Gobierno Civil; de las Jefaturas; de los Negociados; de las Direcciones generales; del ministro; del Consejo; plazos de espera... La "hipotenusa", que dejó al personaje zarzuelero.

Y así va, andando cuesta arriba, este proyecto que tanto interés tiene para las dos más importantes poblaciones de Asturias.

—Pero bueno, ¿y las obras?

—Nosotros confiamos en que allá para la primavera próxima...

No estaría mal.

## Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano  
**CAPITAL: 30 millones de pesetas**

**Domicilio Social:**  
Plaza de la Constitución, 7 y 8  
—OVIEDO—

**SUCURSALES:**  
Arriendas, Cangas de Onís, Grado Infiesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Pola de Lena, Pravia, Salas, Sama de Langreo, Tineo y Vegadeo

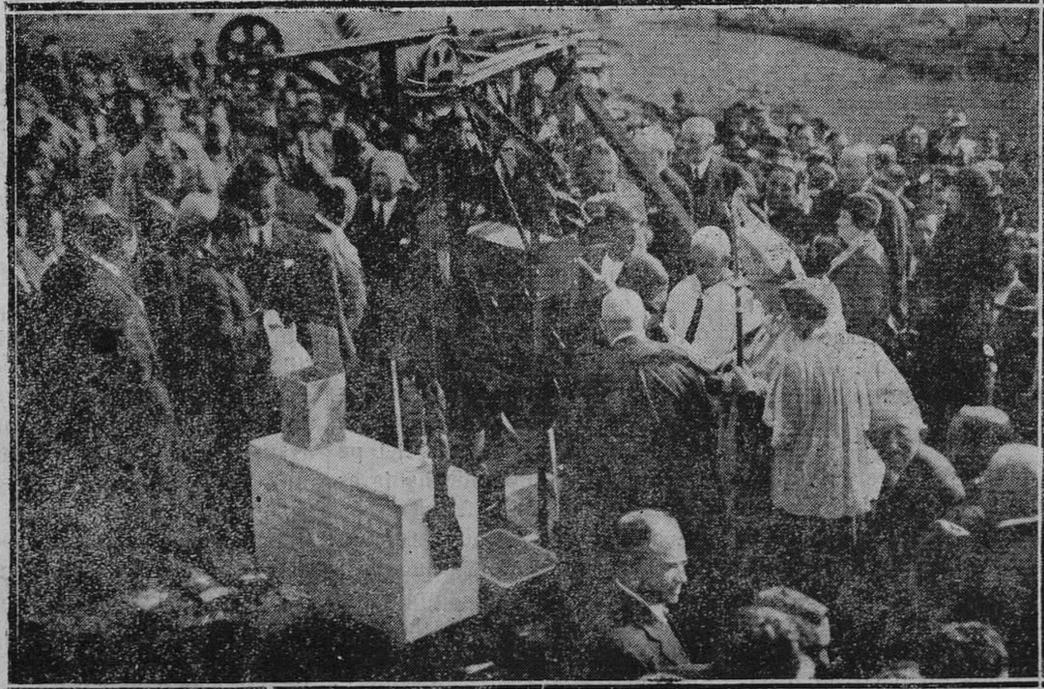
**Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
Consignaciones a vencimiento fijo con interés de

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 » 100 a 1 año

**Cajas de Alquiler Caja de Ahorros**  
Interés 3 por 100 anual capitalizables por semestres. Reintegros a la vista

**Dirección telegráfica: BANCOVIEDO**

**Si quiere aumentar sus ventas, anuncie en REGION**



OVIEDO.— El reverendísimo Prelado, en el momento de bendecir la primera piedra del pabellón "Cuba" (Foto Mena)

## Tribunales

### Por tener una escopeta sin licencia

En la Sala de la Sección segunda se celebró ayer la vista de la causa instruida por el Juzgado de Siero contra Bibiana González González, Vicente García Nieto y Ramón Duarte Nicieza, procesados por usar armas sin licencia.

Según el fiscal, el día 4 de noviembre del año pasado, se produjo una reyerta entre varios vecinos del pueblo de Llamedo de Anes y la procesada Bibiana sacó de su casa una escopeta, que entregó al Vicente. Este golpeó con el arma a algunos de los que reñían y después se hizo cargo de la referida escopeta Ramón.

Pide se imponga a Bibiana y a Vicente la pena de un mes y un día de arresto y cien pesetas de multa, y a Ramón tres multas, dos de 125 pesetas y una de cien pesetas.

Defendieron a los procesados los letrados señores Suárez y Pañeda, que sostuvieron la inculpabilidad de sus defendidos, para quienes solicitaron una sentencia absolutoria.

### UN HOMICIDIO Y LESIONES POR IMPRUDENCIA

Ocupó ayer el banquillo de los acusados de la Sección primera, Pedro Sobrecueva Alonso, procesado por el Juzgado de Cangas de Onís por el delito de homicidio y lesiones por imprudencia temeraria.

El hecho ocurrió, según el sumario, el día nueve de agosto del año actual.

La tarde de este día iba por la carretera de Corao a Cuevas del Mar conduciendo un automóvil de su propiedad, el procesado, y al llegar a la curva de la Cuesta de Cain, no acertó la marcha, y como los neumáticos se hallaban en malas condiciones, reventó el de una de las ruedas delanteras, volcando el coche, que se deslizó por una pendiente de unos siete metros.

A consecuencia del accidente resultó muerto Cristóbal Alonso y herido grave Luis Sánchez, los dos ocupantes del automóvil.

El representante de la ley interesó de la Sala la pena de tres meses de prisión y la indemnización de 5.000 pesetas.

El letrado señor Garnacho, sostuvo que el hecho no constituye

delito por tratarse de un accidente inevitable, por lo que solicitó una sentencia absolutoria.

### UN AUTOMOVIL ATROPELLA A UNA VACA

Antonio San José, conducía un automóvil de Avilés a Oviedo, y al llegar a Llanera se cruzó con dos reses vacunas al cuidado de las cuales iba un muchacho de once años. El coche atropelló a una de las vacas, produciéndole lesiones, que obligaron a su dueño a sacrificarla, siendo tasada pericialmente en 550 pesetas, habiendo percibido el perjudicado 165 en concepto de indemnización.

Antonio fué procesado por el Juzgado de Avilés y ayer compareció ante la Sala de la sección segunda a responder de un delito de daños, por el que el fiscal interesó se le imputara la pena de 125 pesetas de multa.

La defensa del procesado estuvo a cargo del letrado señor Bancos, que mostró su disconformidad con el ministerio fiscal y solicitó una sentencia absolutoria.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY JUICIOS ORALES

Ante el Tribunal de Derecho se celebrará hoy la vista de las siguientes causas:

#### SECCION PRIMERA

Villaviciosa.—Contra Francisco Lamas Santamarina por lesiones. Abogado señor Suárez; procurador señor Izquierdo.

Oviedo.—Contra Victoriano Valdés Menéndez y Celestino Rodríguez García, por desobediencia. Abogados señores Orche y Buyla; procuradores señores Bueres y Casariego.

#### SECCION SEGUNDA

Lena.—Contra Victoriano Sáez Suárez, por lesiones. Abogado señor Santa Eulalia; procurador señor Izquierdo.

Lena.—Contra Alejandro García Fernández, por tentativa de homicidio y tenencia ilícita de armas. Abogado señor Rodríguez Arango (don Pedro); procurador señor Díaz Hevia.

#### SALA DE LO CIVIL

#### UN PLEITO

Cangas de Onís.—Don Luis Quisada García y otros, con don Faustino González López y otros, sobre propiedad de una pared. Abogados señores Saro y González (don Ramón); procuradores señores Cabafias y Bueres.



**CASA DUBOSC OPTICA**

Sucesor Teodoro Gracia  
Surtido completo de gafas lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina

Despacho rápido de recetas de señores oculistas  
PRECIOS SIN COMPETENCIA, VEANLO

Fruela, 9-Oviedo-Tel. 2030

En el Ayuntamiento

El señor alcalde somete a varias opiniones la conveniencia de designar un gestor de arbitrios

UNA BUENA IDEA

El señor Caicoya tiene una buena idea... Es decir, sirviendo a la verdad, hay que declarar que la idea no es suya; suya es la voluntad que va a poner al servicio de la idea.

Presentes estaban ayer en el despacho del alcalde, varios concejales cuando llegamos los periodistas.

A todos dijo el señor Caicoya: —¿Qué les parecería a ustedes si se nombrase un gestor para los arbitrios?

¡Cielos, qué revoltijo de opiniones! Allí espeto cada cual la suya. A todos escuchaba el alcalde serenamente.

Y cuando alguno parecía como un poco cortado por el respeto, decía: —Diga, diga... Hable sin temor alguno, que es justo oír la opinión de todos.

Y todos hablaron. Y todos coincidieron en un punto: en que con el gestor aumentaría la recaudación.

Pudo haber discrepancias en la forma, pero no en el fondo. Tampoco se discrepó en cuanto a la competencia del personal que sirve actualmente en arbitrios. Todos muy competentes, honorables, fieles cumplidores... Pero lo malo aquí es el sistema. Cuarenta concejales, examinados uno a uno son unos excelentes administradores. Juntos, ¡una catástrofe!

Nada descubre esta afirmación, porque es ya muy vieja. Los Ayuntamientos, como las Diputaciones son—lo fueron y lo serán—organismos esencialmente políticos. Por eso no suelen dar un paso en firme cuando pisan terreno administrativo.

En fin, que se habló del particular largo y tendido. ¿En concreto?...

En concreto, que el señor Caicoya tiene una excelente voluntad que quizá ponga al servicio de esa idea que lleva varios años "apigazando" en los estantes municipales.

VISITAS

Continúa el señor alcalde recibiendo visitas de felicitación. Ayer y anteayer visitáronle el presidente de la Diputación; el de la Cámara de la Propiedad; doña Isabel de Maqua; el juez de primera instancia y el presidente del Tribunal Industrial, entre otros.

DE QUINTAS

Se interesa la presentación ante la sección Urbana de Quintas de este Ayuntamiento de los mozos que a continuación se expresan, con el fin de hacerles entrega de la cartilla Militar, los cuales pertenecen al reemplazo actual, menos el último que pertenece al de 1927; advirtiéndoles que si para el próximo día CINCO DE NOVIEMBRE no se presentan a recogerlas, serán devueltas al punto de procedencia.

Celso Fernández Díaz, de Manuel y Josefa. Trubia.

Pogelio Fernández Miranda, de Vicente y Dolores

Francisco García Barbila, de Antonio y Celia. Argüelles 23.

Gerardo Manso Ladab, de Gregorio y Benita. Hospicio.

Manuel González Retamosa, de Valentín y Natividad. San Isidoro 10.

José Alonso de Nora Gómez, de Manuel y Guadalupe. Uría diez, tercero.

Y Eduardo Sánchez Cueto, de Eduardo y Francisca. Hotel Inglés.

CEDULAS PERSONALES

Relación de los señores a quienes afectan las inscripciones, exclusiones o modificaciones del padrón de cédulas del ejercicio de 1928.

Anastasio Riol, Severo Alvarez Alvarez, María Fernández Blanco, Sara Pérez Fernández, Félix García Pérez, María de la Cueva de Sola, Elisa García de la Cueva, Dolores, Fernando y José Luis García de la Cueva, Luciano Tellez, Carmen García García, Maximino Cienfuegos Suárez, Bernardo Malcán Ardueno, Ana Elena Suárez Cañedo, Alfredo Escosura Beltrand Salud Cuesta Menéndez, José Sánchez Fernández, Josefa Pérez Pérez, Rafaela Alvarez Fuente, Luis Fernández Urdangaray, Esperanza Suárez Nieto, Manuel Fernández Pérez, Juana Fernández Pérez, Isabel Barros Rodríguez, Quirina Seija Ferreras, Nieves Suárez Iglesias, María Viejo Fernández, Antonio García Pereda, Saturnina García Prieto, Santiago García Saiz, Emilicasa Rayón Fernández, Angela Velasco Urdiales, Maximino Lobón, Carmen G. Berbeo, Román Galbar, Bibiana Muñiz, Antonio Menéndez, Salustiano Suárez Eguía José Menéndez, Carmen Riu y Argüelles, Magdalena Rapallo, Manuel Melero Carmeño, Angela Melero Marinas, Luis González, Araceli Alvarez Viejo, Enriqueta y José Angel Ros, Eduvigis González García, Baldomero Iglesias, Fermín Díaz Bardeci, Luis Pel King, Pilar Llera Huerta, Teresa Suárez Menéndez, Jerónimo Junquera Ibrán, José González Fernández, Luis Lafont Lagares, Francisco Fernández Fernández, Juan Manuel Alvarez, Soledad García Alvarez, Fernando González, Modesto Suárez García, Emilia García Fernández, Ana María Abad Marcos, Manuel Morán García, Vicente Alonso García, Aurelio Alvarez Díaz, José Alonso Mier, Caridad Suárez, Tomás Cobián Guzmán, Dolores Ochoa, José Luis Díaz González, Corinto Cru Poladura, Esteban León León, Matías Rodríguez, Dolores Rodríguez Arango, Teresa Valés Alonso, Jesús Martínez Fernández, Elvira Hevia Mlaja, Enrique Galán Alvarez Santullano, Edelmiro Gómez Revuelta, Aurelio González Fernández, Manuel Pevida García, José Villanueva González, José Rodríguez Llanes, y Felipe San Román.

¡OJO, NOVIOS!

¿Queréis MUEBLES prácticos? ¿Queréis MUEBLES elegantes? ¿Queréis MUEBLES sólidos?

Antes de comprarlos acudid al almacén de CARLOS y no amarguéis vuestra luna de miel despilfarrando el dinero.

Frente el Cuartel de Ingenieros

CONCIERTOS DE LA FILARMONICA

El Octeto de Viena actuará esta noche en el Campoamor

Los profesores Fritz Rothschild, Armin Kaufmann, Max Handl, Hans Czegka, Walter Breier, Erich Simón, Ernest Paul y Ernest Panenka, actuarán esta noche en el teatro Campoamor interpretando el siguiente escogido programa:

PRIMERA PARTE

QUINTETO (Op. 115), de Brahms - Clarinete, dos violines, viola y violonchelo.

- 1.º "Allegro".
2.º "Adagio".
3.º "Andantina.— Presto non assai, ma con sentimento".
4.º "Con moto".

SEGUNDA PARTE

CUARTETO en "re menor" (Op. 76, núm. 28), de Haudn. (Cuarteto de las Quintas).

- 1.º "Allegro".
2.º "Andante e piu tosto allegretto".
3.º "Menuetto". "Allegro ma non troppo".
4.º "Finale". "Vivace assai".

TERCERA PARTE

SEPTIMINO en "mi bemol", (Op. 20), de Beethoven.

- 1.º "Adagio". "Allegro con brío".
2.º "Tempo de minuetto".
3.º "Tema con variazioni".
4.º "Scherzo". "Allegro molto e vivace".
5.º "Andante con moto alla Marcia-Presto".

(Violín, viola, violonchelo, contrabajo, clarinete, fagot y trompa).

Habrà descanso de 15 minutos. El concierto comenzará a las seis y media.

MAIZ PARA GANADEROS

Llegó una nueva remesa para la Junta Regional de Ganaderos

Tenemos noticia de la llegada de una nueva remesa de maíz plata, de excelente calidad, con destino a los socios de la Junta Regional de Ganaderos de Asturias.

Dicha Junta ha establecido depósitos en Avilés, Oviedo y Ciaño Santa Ana, donde se sirve a los socios a los mismos precios que la remesa anterior, que son los siguientes:

Sobre vagón Avilés, a 39,50 pesetas los 100 kilos con envase comprendido.

Sobre vagón Oviedo, a 40 pesetas los 100 kilos, con envase comprendido.

En el depósito de Ciaño Santa Ana a 40,50 pesetas los cien kilos con envase comprendido.

Los ganaderos y Sindicatos que deseen alguna cantidad, deben dirigirse lo antes posible a la citada Junta de Ganaderos, enviando a la vez el importe del pedido.

Infieste

Un joven mata a un hombre con una guadaña

En las últimas horas de la noche del lunes, se registró en el inmediato pueblo de Mestas un hecho criminoso que causó dolorosa impresión en este vecindario, donde, tanto el muerto como el agresor, son popularmente conocidos y apreciados.

A pesar de lo intempestivo de la hora, pues serían próximamente las doce de la noche, cuando se supo se extendió rápidamente por la villa la noticia de que en el citado pueblo había sido muerto a mano airada, de un guadañazo, el conocido y popular carpintero Gabino Solís, casado, de 58 años de edad, citándose como agresor a su convecino Eduardo Gutiérrez Alvarez, casado, de 25 años.

En el momento de tener conocimiento el Juzgado, se personó éste seguidamente en unión del médico forense en el lugar del hecho para practicar las oportunas diligencias; dada la impenetrable reserva con que éstas se llevan a efecto, nada en concreto pudimos averiguar de las actuaciones practicadas en la noche de este día por el Juzgado.

Según las distintas versiones que hemos podido recoger en el citado pueblo, de varios vecinos, el hecho parece que ocurrió en la siguiente forma:

En la casa de Manuel Corral, del pueblo de Mestas, se encontraban en unión le éste el Gabino Solís y Feliciano Ordóñez, padre políti-

co del Eduardo; al poco tiempo, dícese que entró éste, cruzando con el Gabino varias frases un tanto molestas al recordarle al Gabino unas pesetas que le adeudaba hace ya tiempo. Salieron de dicha casa sin que dentro de ella llegaran a pegarse.

Ya en la calle, más tarde, parece que entre ambos surgió nuevamente la discusión, agriándose ésta en tal modo, que llegaron a agredirse, acometiendo el Eduardo al Gabino con una guadaña, con la que le dió un tremendo golpe que le produjo una extensa y penetrante herida en la región torácica con rotura de varias costillas, ocasionándole la muerte instantánea.

En la contienda parece ser que resultó el Eduardo con una pequeña contusión en un ojo. El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y la Guardia civil de este puesto detuvo al agresor, quien ingresó en la prisión, de orden del Juzgado, rigurosamente incomunicado, habiéndose también incautado la Guardia civil de la guadaña, que el Eduardo había dejado en la cuadra de su propiedad.

Hoy se le practicará la autopsia al cadáver, y se procederá a darle sepultura, a cuyo acto asistirá numerosa concurrencia, dadas las generales simpatías que en ésta contaba el infortunado Gabino (q. e. p. d.). A todos sus familiares les enviamos nuestro más sentido pésame.

BURSATILES

BOLSA DE MADRID facilitada por el Banco de Oviedo

Día 29 de octubre de 1928

FONDOS PUBLICOS

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like 4 por 100 Interior, 5 por 100 Exterior, 5 por 100 Amortizable 1920, etc.

VALORES INDUSTRIAL

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Banco de España, B. Hipotecario de España, Banco Español de Crédito, etc.

CAMBIOS

Table with 2 columns: Currency and Price. Includes Francos, Francos belgas, Libras, Liras, etc.

SUSCRIPCION

Para el homenaje a los cantantes asturianos "Cuchi-chi", "Botón", Miranda y Claverol

Suma anterior, 1.673 pesetas. Don Gustavo Cuevas, 2 pesetas; don Victor Hevia, 5; don Mario de Llano González, 10; don Antonio Arce Díaz, 5; don José Fuertes Fernández, 5; don Braulio Sánchez, 5; don Francisco Oliveros, 2; don Carlos Graña, 1; don Gerardo Marcos, 1; "Bori", 1; don José González, 1; don Jaime Graña Valdés, 1; don José Rodríguez Llano, 1; don José Luis Queipo Méndez, 1; don Higinio G. del Valle, 1; don Francisco Pérez García, 1; don Luis González Uría, 1; doña Teresa Flórez del Llano, 5; señorita Cecilia Flórez González, 1; señorita Pilar Flórez González, 1; señorita Milagros Rodríguez Muñiz, 1; Alvarez, 2; don Manuel Martínez, 3. Suma y sigue, 1.730 pesetas. (Continuará).

Nota.—Cerrada la suscripción, continuará publicándose en días sucesivos la lista de donantes.

LA PRENSA QUE TRIUNFA

Un gran número extraordinario de "El Diario Montañés"

Nuestro querido colega de Santander "El Diario Montañés" ha publicado un magnífico número extraordinario con motivo de la inauguración de la Casa de Salud Valdeciella.

Felicitemos al colega por el alarde editorial que representa tal extraordinario.

"AGUA CUTANEA CASTILLO" Indispensable para la mujer moderna.

## LA QUINTA COVADONGA, DE ASTURIAS

# COMO NACIO LA IDEA DE CONSTRUIRLA.—LA LABOR EN ESTE SENTIDO, DESARROLLADA POR EL DOCTOR MIRANDA, MEDICO ASE- SOR DE LA MISMA

**El altruismo de doña Concha Heres.— La opinión de eminentes fisiólogos es conforme a su emplazamiento en el Naranco.— Como va a ser el segundo pabellón.— Interesantes detalles acerca del mismo.— Algo sobre la admisión de enfermos no asociados**

El Centro Asturiano de la Habana, deseoso de fomentar y estrechar los lazos de unión y fraternidad entre los naturales de Asturias y sus descendientes, residentes en España y América, constituyó una delegación, con residencia en Oviedo, que se denomina DELEGACION DEL CENTRO ASTURIANO DE LA HABANA, EN ASTURIAS.

Si el centro principal es una obra magna, su filial, la delegación de Asturias, no le va a la zaga.

De aquélla no nos vamos a ocupar por ser de sobra conocida y justamente alabada en todo el mundo, así como suena; pues no hay nada mejor en su esfera de acción.

Así es que trataremos hoy, en estas columnas, de la Delegación asturiana, que, como aquélla, proporcionará a sus asociados asistencia en sus enfermedades, a cuyo afecto se instala un Sanatorio, en la falda del Naranco.

## UN POCO DE HISTORIA. —COMO NACIO LA IDEA DE CREAR ESTA GRAN OBRA.—

Hace aproximadamente unos dos años, un distinguido fisiólogo, el doctor asturiano, don José Miranda, tuvo la buena idea, desprovista de todo utilitarismo, de dirigirse al Centro Asturiano de la Habana, con objeto de ponerse de acuerdo con él, a fin de establecer, en Asturias, un Sanatorio donde pudiera atenderse a los innumerables tuberculosos que regresan a la "tierrina"; algunos en difícilísima situación económica, y, que lejos de traer plata con qué atender ni siquiera a sus necesidades individuales, son una triste carga para sus familiares que les pusieron en el barco jóvenes y fuertes y los recogen luego envejecidos y depauperados, minados, en abundantes ocasiones, por el terrible mal de la tuberculosis y otras enfermedades.

Cada uno de estos enfermos era un foco de dicha enfermedad que con sus tentáculos iba, a la par que agotando la vida del "americano", haciendo presa en organismos sanos, sentando así la leyenda de la terrible herencia, cuando, en realidad, eran muy otras las causas de esta sucesión.

El doctor Miranda, tuvo la fortuna de ser escuchado por el Centro Asturiano de la Habana. Se cruzó alguna correspondencia y cuajó un proyecto. ¡Pero un gran proyecto! Tan grande como lo había concebido el doctor, aunque no había imaginado que pudiera ser llevado a la práctica tan pronto!

Y la poderosa entidad asturiana

nombró médico-asesor de la obra al señor Miranda, con la especial encomienda de intervenir en el proyecto sanatorial del Naranco.

Las chispa que movía sus afanes se convirtió en llamarada de entusiasmo, y prosiguió, con inquebrantable fe, la lucha por el feliz éxito de esta magna obra, que ha cuajado en esplendorosa realidad, con imponderables beneficios para Asturias.

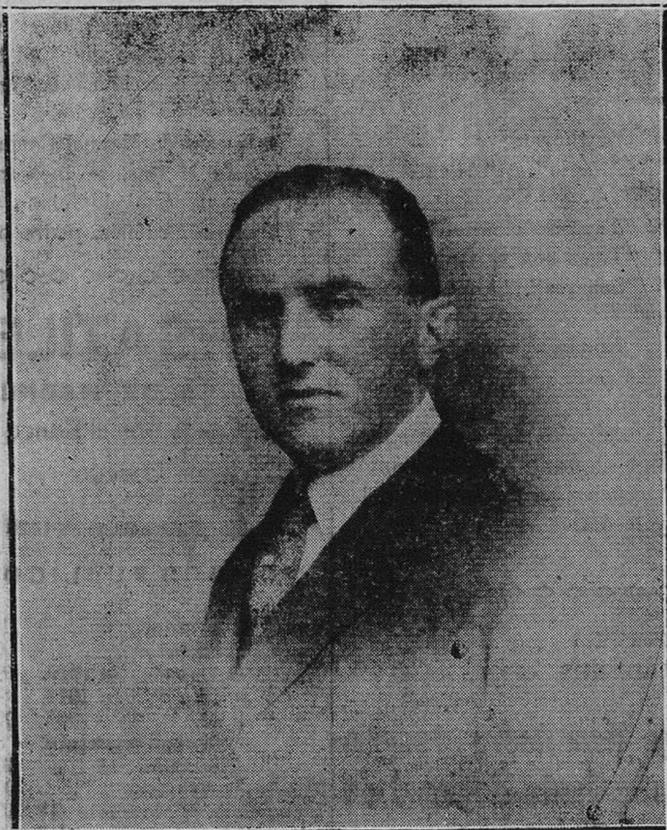
Para corresponder a la honrosa confianza que en él habían depositado, cambió numerosas impresiones con el joven y destacado arquitecto don Vidal Saiz Heres, y una vez estudiado serena y con-

firmos y practicando a la perfección la doctrina de Cristo.

Este pabellón es una inspiración arquitectónica que, sin vulnerar la pureza de líneas y normas generales de la construcción, reúne todos los requisitos sanitarios que ordenan los cánones modernos.

## EL PABELLON PARA TU TUBERCULOSOS Y ENFER- MEDADES DE LA VIA —: RESPIRATORIA :—

Esto es la segunda obra de la primera parte de la "Quinta Covadonga, de Asturias", y en la que



Don José Miranda, distinguido fisiólogo ovetense, médico-asesor del Sanatorio del Naranco. Es su iniciativa lo debe, en gran parte, el llevar a cabo tan magna obra

cienzudamente el armónico conjunto de los caracteres higiénicos, estructurales y económicos de la futura "Quinta Covadonga, de Asturias", se puso manos a la obra.

Presentaron a la Directiva del Centro Asturiano de la Habana los anteproyectos de los dos primeros edificios del vasto Sanatorio. Uno, predestinado para casos de patología general, que ostenta el venerable nombre de MANUEL VALLE, acreedor, por todos conceptos, de unánime beneplácito y fervoroso respeto. Este edificio, cuyas obras ya comenzaron, es costeado por la prócer señora doña Concha Heres, de Menéndez de Luján, con cuya acción añade una página más al inagotable libro de su acendrado altruismo y señala el camino por donde podrán seguir otros opulentos benefactores, rindiendo culto de piedad hacia los desdichados en-

el doctor Miranda ha tenido principalísima parte.

La persona que nos da estos datos, directiva de la Sociedad, don Baldomero Díaz Prida, nos habla entusiasmado de la labor del señor Miranda.

Aunque sé me va a costar un disgusto con el médico-asesor, nos dice—hacer estas manifestaciones, no quiero callar los méritos de él en tal empresa.

Este segundo pabellón, que con tanta solemnidad acaba de cimentarse, responde a la más acuciada necesidad: es decir: al básico problema de hacer frente a la tuberculosis con los procedimientos más adecuados.

Los planos de este edificio conservan, en líneas generales, casi todas las dimensiones y fisonomía arquitectónica del anteproyecto por él concebido. Este anteproyecto del doctor Miranda estuvo en la

Habana, donde mereció unánimes elogios de todos los técnicos, y, más tarde, después, de ligeros retoques, fué muy alabado en la Exposición de la VI Conferencia internacional de tuberculosis, celebrada en Roma, en el pasado mes de septiembre.

Los quinientos congresistas de esta Conferencia han puesto su aval a este proyecto de Sanatorio. Y no hay para qué decir que entre ellos estaban los fisiólogos más afamados del mundo.

No conforme con esto, el doctor Miranda quiso contrastar sus iniciativas, visitando los principales Sanatorios de Italia, Suiza, Alemania, Bélgica y Francia.

Le acompañaron en este viaje los eminentes fisiólogos españoles, doctores: Espina Capo, Codina Casrevi y Verdes Montenegro.

En dichos viajes de estudio consiguió documentarse con valiosos detalles referentes al régimen y organización interior de todos los servicios médicos y administrativos, pero no fueron igualmente provechosas sus observaciones en el orden arquitectónico, pues no logró ver nada superior a lo por él imaginado. De todas maneras el viaje ha sido fructífero.

## EL EDIFICIO PARA EN- FERMEDADES TUBER- CULOSAS ES UN ARQUE —: TIPO —:

—Quedamos, pues, le decíamos al entrevistado, con que el edificio en cuestión es un arquetipo en su clase.

—Efectivamente.

—¿Podía darnos usted algunos detalles sobre él?

—Cómo no!

—Está situado a unos quinientos metros sobre el nivel del mar.

O sea: la altura media más indicada, al decir de los técnicos, para la curación de estas enfermedades.

Consta de cuatro plantas, con una longitud de 80 metros y una anchura de quince.

Tiene dos terrazas: una para cura de aire y otra para cura de sol. ¡Ah!, se me olvidaba decirle que todo él está orientado al mediodía, por lo cual recoge el sol desde que sale hasta que se quita.

En la parte trasera, que da al Norte, tiene una amplísima galería, donde podrán estar los enfermos en los días que apriete el calor.

—¿...?

—Tiene cien habitaciones para enfermos, con ventanales de cerca de tres metros, cada una.

En cada habitación hay una cama, un armario incrustado en el tabique, lavabos con agua caliente y fría, calefacción central y unos aparatos de ventilación de aire ca-

liente, aparte de otros enseres de uso corriente. Además, hay un tubo que sale al lugar adecuado, donde los enfermos depositan la ropa interior, después de mudarse.

—En fin; no falta un detalle de asepsia y comodidad.

—¿...?

—Los enfermos tienen una ropa especial para estar en el sanatorio. Esta ropa queda a la entrada, en un armario "ad hoc" y la recogen a la salida, convenientemente desinfectada, limpia y planchada.

—¿...?

—En cada planta hay cuatro cuartos de baño completos. Estos: en total 16 cuartos de baño para enfermos.

—¿...?

—Los laterales son destinados a salas de consulta, cirugía, corrientes eléctricas, rayos X, etc. En una palabra: todo lo que las más exigentes corrientes modernas aconsejan para un Sanatorio modelo.

—¿...?

—La cocina y los lavaderos están en un edificio aparte, detrás del pabellón, y a unos quince metros de distancia.

—¿...?

—El coste de las obras de fábrica, el edificio hecho y derecho, pero sin material sanitario, está calculado en 707.000 pesetas.

Ahora eche usted otras tantas para material sanitario y...

—¿Cuándo estará terminado?

—El plazo señalado en el contrato es de 18 meses.

El día de la inauguración será un día grande para Asturias. Vendrán infinidad de personalidades y eminencias médicas, entre ellas el famoso fisiólogo italiano doctor Roddelli.

## EL CLIMA DEL NARAN- CO PARA LA CURA DE —: TUBERCULOSIS —:

—¿...?

—El clima—y no hablo por mí cuenta—es ideal.

Los doctores Verdes Montenegro, Codina, Eizaguirre, Novoa Santos y otros ilustres hombres de ciencia aseguran que el Sanatorio del Naranco está emplazado en situación buenisima para el fin que se destina.

—¿...?

—Eso del clima, de altura y seco, es una opinión que ya se va des-acreditando.

Las estadísticas de los sanatorios ingleses, nación de la niebla y de la humedad, dan datos elocuentes para la cura de la tuberculosis.

—Igual pasa en Italia.

—Por si esta razón no fuera bastante, he de manifestarle que según opinión de los más eminentes fisiólogos la cura de la tuberculosis (Continúa en la página 15.)



**INFORMACION POLITICA**

**Mañana llega a Madrid, procedente de Ginebra, el Ministro de Trabajo**

**Firma de Marina. El alcalde de Avilés visitó al Ministro de Hacienda**

**FIRMA DEL REY DE MARINA**

Real decreto ley fijando las fuerzas navales para 1930.  
Real decreto concediendo la gran cruz Naval, con distintivo blanco, a don José Juan Dómine.  
Autorizando la adquisición de seis estaciones de radiotelegrafía y radiotelefonía para seis hidroaviones Dornier Wafl.  
Autorizando al ministro de Marina para concertar con la Sociedad Unión Naval de Levante, obras a efectuar en el portaaviones "Dédalo".  
Autorizando al ministro de Marina para concertar la reparación de los motores Napier Lyon, de los aviones torpederos de la Aeronáutica Naval.

Nombrando director de la Escuela de Aeronáutica Naval al capitán de fragata don Ramón Fontela.  
Idem para el mando de la provincia marítima de Cádiz, al capitán de fragata don Salvador Ruiz Berdejo.  
Ascendiendo a los alféreces de fragata alumnos don Pedro Antonio Cardona, don Antonio Pasquin, don Rodrigo Jádenes y don Antonio Toubes.

**EL DIRECTOR GENERAL DE CORPORACIONES MARCHA A BARCELONA EN AVION**

Madrid.—Con dirección a Barcelona, salieron ayer en avión el director general de Corporaciones, señor Madariaga, y el cónsul de España en Génova, señor Palmeroli.

**UNA COMISION DE AVILES VISITA AL MINISTRO DE HACIENDA**

Madrid.—Una comisión de las fuerzas vivas de Avilés, presidida por el alcalde de dicha villa, señor López Ocaña, visitó ayer, por la mañana, al ministro de Hacienda.

**EN EL MINISTERIO DE EJERCITO**

Madrid.—El ministro de Ejército, general Ardañaz, recibió ayer diversas visitas.

**MASANA LLEGARA A MADRID, PROCEDENTE DE GINEBRA, EL MINISTRO DEL TRABAJO**

Madrid.—Mañana es esperado en esta corte, procedente de Ginebra, el ministro del Trabajo, señor Aunós, que presidió las deliberaciones de la Conferencia Internacional del Trabajo.

**PARA CONMEMORAR EL ANIVERSARIO DE LA ORGANIZACION CORPORATIVA**

Madrid.—En el ministerio del Trabajo se realizan preparativos para conmemorar con diversos actos el aniversario de la organización corporativa.

**SOLICITANDO EXAMENES EXTRAORDINARIOS**

Madrid.—Ayer por la mañana el ministro de Instrucción Pública recibió a una comisión de estudiantes de Derecho, que le visitó para solicitar conceda exámenes extraordinarios en Enero a los alumnos a quienes faltan como máximo, tres asignaturas para terminar la carrera.

**El comandante de la nave argentina "Presidente Sarmiento" dirige un radiograma al marqués de Estella**

Madrid.—El presidente del Consejo ha recibido un radiograma del comandante de la fragata argentina "Presidente Sarmiento", que dice así:  
"Al dejar aguas españolas, hago llegar a V. E. mis saludos respetuosos, con expresión de íntima gratitud por las atenciones dispensadas al buque de mi mando, y le ruego me permita formular votos sinceros por la grandeza de vuestra nación y por vuestra ventura personal.— Firmado, capitán Monte".

**NO ES CIERTO QUE HAYA EPIDEMIA DE PARALISIS INFANTIL**

Barcelona.—Son infundados los rumores circulados estos días sobre una posible epidemia de parálisis infantil en esta ciudad.  
Solamente se han presentado dos casos de los cuales no se sabe aún si efectivamente se trata de ataques de dicha enfermedad.  
El inspector provincial de Sanidad ha tomado las oportunas medidas en evitación de una posible aparición de esta epidemia.

**ASAMBLEA DE PRESIDENTES Y SECRETARIOS DE CAMARAS DE COMERCIO**

Barcelona.—Ayer por la mañana se inauguró, en el palacio de la Lonja, la Asamblea de presidentes y secretarios de Cámaras de Comercio, de España.  
Presidió el director general señor Bahamonde, que pronunció un discurso elogiando la labor de dichas entidades, y sobre todo, después de la reorganización de dichas Cámaras.  
El señor Prast, presidente de la Asamblea, habló en iguales términos.  
Hoy, los asambleístas visitarán el puerto, y, por la tarde, serán obsequiados en Miramar. A continuación recorrerán las calles del Pueblo Español, de la Exposición.

Se arriendan unos locales destinados a panadería, con dos hornos, dos amasadoras, una afnadora y una divisora de pasta, motor eléctrico y accesorios propios de la industria, cuadras y otros.  
Para informes: don José Ramón Granda, en el Banco Hertero de la Felguera.

**Programa de actos que tendrán lugar en Valladolid con motivo de la Asamblea de periodistas del Norte y Noroeste de España**

Valladolid.— El programa de actos que se celebran en Valladolid, del 20 al 24 del próximo mes, con motivo de la Asamblea general ordinaria de Asociaciones de Prensa del Norte y Noroeste de España, es el siguiente:  
Día 20.— A las once de la mañana sesión inaugural, presidiendo don Antonio Royo Villanova.  
A las cuatro de la tarde sesión de trabajos.  
A las nueve de la noche banquete, ofrecido por la Asociación de la Prensa de Valladolid.  
Día 21.— Excursiones a Simancas y Tordesillas.  
A las cuatro de la tarde sesión de trabajos.  
Por la noche función de gala en el Teatro Calderón.

Día 22.— Por la mañana visita al Museo provincial, a la Casa Cervantes y a la Azucarera.  
Por la tarde sesión de trabajos.  
Día 23.— Por la mañana visita a los talleres de la Compañía de ferrocarriles del Norte.  
Por la tarde sesión de trabajos.  
Por la noche proyección de una película titulada "Valladolid y su provincia".  
Día 24.— A las once de la mañana sesión de clausura, bajo la presidencia de don José Francos Rodríguez.  
A las dos de la tarde banquete de la Federación de Asociaciones de la Prensa del Norte y Noroeste de España.

**Un fotograbador, después de herir a su novia, hizo frente a una pareja de Seguridad, resultando muerto por ésta**

Madrid.—Ayer, a la una y media de la tarde, en la casa número 13, de la calle de Tortosa, Luis Feijo Pérez, de 37 años, natural de Madrid, y de oficio fotograbador, agredió a su novia Tomasa Ramos Calvo, de 25 años, natural de Badajoz, resultando gravemente herida.  
Luis disparó varios tiros sobre ella y la asestó varios golpes con una navaja barbera.  
Los novios sostenían frecuentes altercados, y ayer, la joven, después de uno de éstos, cogió una navaja, primero y un revólver después, para agredir a Luis. Este lo quitó las armas y con ellas le causó varias lesiones.  
Al ruido de los disparos acudieron varios vecinos y una pareja de

guardias de Seguridad, la cual quiso detener al agresor, pero éste les hizo frente viéndose precisados los guardias a hacer uso de sus pistolas, hiriéndole en la región lumbar.  
Los heridos fueron trasladados a la Casa de Socorro, establecida en la misma calle.  
A Tomasa le apreciaron varias heridas de arma blanca y de fuego en diferentes partes del cuerpo, de carácter grave. A su novio una herida de arma de fuego de carácter gravísimo, tan grave que falleció poco después de haber ingresado en el Hospital.  
Intervino el Juzgado que tomó declaración a los guardias, a Tomasa y varios vecinos que presenciaron el suceso.

**Le roban en Barcelona y encuentra al ladrón en Madrid**

Madrid.— Ceferino González, de cuarenta y tres años, cuando pasaba ayer por la calle de Alcalá requirió el auxilio de una pareja de Seguridad para que detuvieran a un transeúnte, a quien sujetaba por un brazo.  
Conducidos ambos a la Comisaría, Ceferino declaró que, estando en Barcelona el detenido le había robado dos trajes, valorados en cuatrocientas pesetas y doscientas cincuenta pesetas en metálico.

**EL CONGRESO MONOGRAFICO DEL CANCER DE LA PIEL**

Barcelona.—Ha continuado sus sesiones de trabajo el Congreso Monográfico del cáncer de la piel.  
Por la noche asistieron los congresistas a una función de gala en su honor a la que asistió también la Infanta Isabel.  
El detenido, que se llama Angel Vela, negó ser el autor del robo, pero mientras tanto se aclaró el suceso, el comisario ordenó que fuera puesto a disposición del Juzgado de guardia.

**Teatro Campoamor**  
Compañía de comedias  
**BASSO - NAVARRO**  
Hoy, a las 10 y cuarto de la noche,  
Debut de la Compañía Estreno  
**¡ATREVETE, SUSANA!**  
Preciosa comedia, traducción de Tomás Borrás  
Mañana, a las 6 y media, primera de abono  
**¡ATREVETE, SUSANA!**  
Por la noche, a las 10 y cuarto  
**DON JUAN TENORIO**

**Teatro JOVELLANOS**  
Hoy, a las 7, butaca, 0,50 a las 10 y cuarto, hoy  
**"TODO UN HOMBRE"**  
Por Gary Cooper

**"La Esmeralda"**  
Cimadevilla, 8 - Teléfono 3710  
Artículos de Joyería. Relojes de todas clases y marcas. Precios económicos.

Noticias deportivas

Los jugadores Lazcano, Marculeta y Bienzobas, no podrán jugar en dos años

Uzcudun quiere luchar con Sharkey

Madrid.— Un periódico de la noche dice que la Federación Nacional de Fútbol publicará dentro de dos días el fallo sobre la cuestión del "Betis" de Sevilla, y los jugadores Lazcano, Marculeta y Bienzobas.

Según el periódico citado, el "Betis" no podrá alinearse en dos años a esos tres jugadores.

PAULINO GESTIONA UN ENCUENTRO CON SHARKEY Nueva York.— El boxeador es-

pañol Paulino Uzcudun ha conferenciado hoy con el presidente del Madison Square Garden, señor Carey.

El púgil vasco ha manifestado después de esta entrevista que quizá se enfrente con Jack Sharkey, en un encuentro que se celebrará en Miami (Estado de Florida) el próximo invierno.

Una fábrica destruida por un incendio

San Sebastián.— Comunican de Mondragón que ayer, de madrugada, se produjo un violento incendio en la fábrica "Unión Cerrajería Moderna".

Acceso de las cuatro de la mañana, la campana que sirve para llamar los obreros al trabajo hizo levantarse, con sus extemporáneos toques, a todos los vecinos de aquel lugar, que, apenas pusieron pie en la calle, notaron un gran resplandor, que partía del incendio de dicha fábrica.

Caeron avisados los bomberos, los cuales se presentaron en seguida, más sus trabajos no pudieron dar resultados porque no había agua para hacer funcionar el material.

Los obreros de la fábrica, con los vecinos, provistos de calde-

ros, formaron una fila enorme, que llegaba desde la fábrica al río, que dista una respetable distancia de aquella, y de mano a mano iba llegando el líquido elemento a la vasta hoguera.

En vista de la impotencia para apagar el incendio, la gente se decidió a cortar el fuego, para evitar que se propagara a la nave de maquinaria y al almacén.

Sólo lo consiguieron en parte. A las ocho de la mañana la mayor parte de la fábrica estaba completamente destruida, y el resto, con bastantes averías.

Las pérdidas son de mucha consideración.

El edificio estaba asegurado.

Durante el siniestro resultó herido, de alguna gravedad, un obrero.

La política francesa

Daladier, en vista de la negativa del partido socialista a formar parte del Gobierno, visitó a Doumergue, declinando el encargo que le había hecho

Paris.— El Consejo Nacional del partido socialista rechazó por 1.500 votos contra 1.451, la proposición para autorizar a sus representantes en el Parlamento a aceptar el ofrecimiento que les fué hecho, con el fin de participar en el Poder.

LAS GESTIONES DE DALADIER

El señor Daladier estuvo ayer, por la tarde, visitando a Briand. Después se presentó ante el grupo radical-socialista de la Cámara, para estudiar la negativa de los socialistas.

EL NUEVO REGLAMENTO DE CARRETERAS

Paris.— El "Diario Oficial" publica hoy el nuevo Código de carreteras.

DALADIER ABANDONA EL EN CARGO QUE LE HIZO DOUMERGUE

Paris.— El jefe del partido radical y radical socialista, señor Daladier, estuvo ayer, a última hora de la tarde, en el Palacio Eliseo, siendo recibido, inmediatamente, por el presidente de la República, señor Doumergue.

Tome su café, CERVEZA, vermut; mariscos, en el BAR DRAGON

DOS OBREROS ASFIXIADOS EN UNA MINA DE CORDOBA

Córdoba.—Ayer por la mañana, en la sierra del Caballo, término municipal de Hornachuelos, lugar dedicado a explotaciones mineras, varios obreros que trabajaban en una galería, sita a 20 metros de profundidad, prepararon unos barrenos, saliendo fuera del pozo mientras hacían explosión.

Una vez verificado el trabajo de los barrenos, dos de los obreros, llamados Esteban Rodríguez Jiménez y Antonio García, penetraron en la galería, y muy pronto fueron víctimas de las emanaciones asfixiantes de los gases producidos por las explosiones, y que, por falta de ventilación, aún no habían sido disipados.

Uno de ellos cayó a un foso lleno de agua y de bastante profundidad, sin que todavía fuera extraído.

El otro lo extrajeron apenas entraron los otros obreros, a continuar los trabajos.

Se desmiente la muerte del torero Alejandro Sáez "Alé"

Bilbao.—Hace días que una agencia informativa extranjera dió la noticia de haber muerto a consecuencia de una cornada el torero Alejandro Sáez "Alé".

El crítico taurino de "El Nervión", ha recibido ayer una carta del pelotari Pedro Azgüenaga, que también se encuentra en Méjico, desmintiendo tal noticia y manifestando que "Alé" se halla en aquel país disfrutando de buena salud.

Da visos de verdad a esta carta el hecho de que el padre del citado torero, que residen en esta capital no había recibido confirmación de la muerte de su hijo, a pesar de haber escrito a Méjico interesando noticias del suceso.

La mejor CERVEZA y el más rico café BAR DRAGON

En Segovia se creará una escuela de Secretarios de Ayuntamientos

Madrid.—El presidente de la Diputación de Segovia y jefe provincial de la Unión Patriótica, ha manifestado que la Corporación de su presidencia tiene el propósito de crear en aquella provincia una escuela de secretarios de Ayuntamiento.

Marín Lázaro, académico en la Academia de Ciencias Morales y Políticas

Madrid.—La Academia de Ciencias Morales y Políticas ha aprobado la candidatura del señor Marín Lázaro, para miembro de dicha corporación.

Meriende Vd. las sabrosas ENSALADILLAS y la rica cerveza del BAR DRAGON

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

El Tribunal soviético condenó ayer a siete personas

La campaña de Vasconcelos ante las próximas elecciones presidenciales en Méjico. — Colisiones entre fascistas y antifascistas. — Huelga de la industria textil en Norteamérica

FUNCIONARIOS SOVIETICOS CONDENADOS A MUERTE POR DESFALCO

Moscú.—La Agencia Tass, comunica que el tribunal soviético de Arkangel, ha condenado a muerte a siete funcionarios soviéticos acusados de desfalco en las Pesquerías del Estado.

El mismo Tribunal ha condenado a diversas penas a otras tres personas.

SESENTA HERIDOS EN UN CHOQUE DE TRANVIAS

Orán.—En un choque de tranvías ocurrido en esta ciudad, han resultado sesenta heridos, dos de ellos gravísimos.

LAS PROXIMAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE MEJICO

Méjico.—El candidato a jefe del partido antirreeleccionista Sr. Vasconcelos, ha manifestado que el noventa y cinco por ciento de los electores votarán su candidatura.

Añade que ha excitado a todos para que no dejen de votarles aunque tengan que resistir cualquier presión de que se les quiera hacer objeto.

NOTICIAS DE EXTRANJERO

PARA ESTUDIAR LAS CAUSAS DE LOS ACCIDENTES DE AVIACION

Praga.—El diario "Venkov", llama la atención del Gobierno a causa de los excesivos accidentes aviatorios que se producen en aquella nación, accidentes que también se dan con mucha frecuencia, al decir del citado periódico, en Francia e Inglaterra.

Se sabe que se va a formar un Consejo encargado de investigar las causas de estos accidentes que según el "Venkov" son debidos a la impericia de los pilotos.

COLISIONES ENTRE FASCISTAS Y ANTIFASCISTAS

Luxemburgo.—Un grupo de obreros de nacionalidad italiana, que se encontraban hoy reunidos con objeto de festejar la Marcha sobre Roma, han sido atacados por otro grupo, integrado por obreros también italianos, antifascistas, a tiros de revólver.

Entre los dos bandos se entabló una lucha, a consecuencia de la cual resultaron dos heridos, uno de ellos gravísimo.

Paris.—Un obrero de nacionalidad italiana ha herido gravemente a tiros de revólver a un compatriota suyo.

Se cree que la agresión ha sido motivada por diferencias de carácter político

HUELGA DE LA INDUSTRIA TEXTIL EN NORTEAMERICA

Gastonia (Carolina del Norte).—El desarrollo de la huelga de la industria textil ha dado lugar a algunos incidentes, que han originado bastante desmoralización entre los obreros.

Ha sido rechazada la acusación contra un grupo que alacé hace tiempo un camión, en el que iban varios huelguistas dando muerte a una obrera.

El mismo Tribunal que ha adoptado la anterior decisión ha acordado, también, no proseguir las actuaciones contra siete personas que habían secuestrado a tres comunistas.

Todo esto, así como decisiones anteriores análogas, ha dado por resultado un visible decaimiento de las energías de los obreros en huelga.

UN JEFE MACEDONIO ASESINADO

Sofía.—El jefe macedonio Teodor Petroff, amigo de Protogeroff y ex jefe revolucionario, ha sido encontrado asesinado en su domicilio.

El asesino había huido y la Policía le persigue.

Se han efectuado veinte detenciones.

DEL TREN INTERNACIONAL PAU-CANFRANC

Paris.—El tren internacional Pan-Canfranc ha descarrilado esta noche entre las estaciones de Urds y Forges d'Albi, a siete kilómetros de la primera.

El descarrilamiento ha sido originado por haberse desprendido una roca de doce metros cúbicos.

No ha habido que lamentar desgracias personales, registrándose tan sólo daños de consideración en la vía férrea y material de tracción.

Las comunicaciones han quedado aseguradas mediante transbordo.

DI ROSSA QUIERE SER JUZGADO POR LOS TRIBUNALES BELGAS

Bruselas.—El joven Di Rossa, autor del atentado al príncipe Humberto de Italia, ha solicitado ser juzgado por los Tribunales belgas.

DEL VUELO PARIS-MADAGASCAR

Orán.—Los aviadores franceses Bayly y Rangonensi, que intentan el raid Le Bourget-Madagascar, han cubierto ayer la segunda etapa de su vuelo, aterrizando en Roggan.

ENSALADILLAS rusa y dragón, bocadillos, mariscos BAR DRAGON

# AL CERRAR LA EDICION

## Se reanudaron las sesiones en el Parlamento inglés

**El martes llegará Mac Donald, que informará a los representantes de la nación sobre sus negociaciones en América. —El Pleno de la Comisión interina de corporaciones agrícolas.—Otras noticias**

### DETENCION DE UN LADRON DE AUTOMOVILES

Perpignan.— La Policía ha retenido a un individuo, apellidado Torralba, que, recientemente, atropelló, con su automóvil, a una persona, huyendo después a gran velocidad.

De las averiguaciones practicadas por la Policía francesa parece desprenderse que el detenido pertenecía a una banda internacional de ladrones de autos, que luego vendían en España.

### PARA DIRIGIR AEROPLANOS EN PLENO VUELO POR MEDIO DE LA RADIOTELEGRAFIA

París.— El señor Ferrys ha sido elegido en la Academia de Ciencias un trabajo del ingeniero señor Loth, relativo a la dirección de aeroplanos en pleno vuelo, por medio de la radiotelegrafía.

### EL PANICO EN LA BOLSA DE NUEVA YORK

Nueva York.—Hoy se ha producido en Wall Street un pánico de mayores proporciones que el del jueves pasado.

Los precios bajaron con una velocidad verdaderamente dramática y cayeron por debajo de los registrados en la sesión de dicho día.

Aunque se operó con los créditos proporcionados por los bancos para evitar la desmoralización del mercado, resultaron completamente inútiles pues no pudieron evitar el enorme pánico que se apoderó del mercado.

Hasta los títulos más seguros sufrieron baja en la cotización, oscilando aquella entre los 25 y los 30 puntos; las acciones de la United States Steel, que se han llegado a cotizar en el año corriente a 261, han bajado hoy a 188.

El número de títulos que han sido objeto de negociación fué, aproximadamente, de diez millo-

nes. En otras varias Bolsas del país, se han producido crisis semejantes a la registrada en Wall Street.

### LA REANUDACION DE LAS SESIONES EN EL PARLAMENTO INGLÉS

Londres.—Como estaba anunciado, ayer por la tarde se reanudaron las sesiones en el Parlamento inglés.

Como de costumbre, se hicieron varias preguntas a los ministros en relación con las cuestiones de Rusia y Palestina.

Todas las preguntas fueron contestadas, pero no se pudieron dar informes porque todavía no era el momento oportuno.

El primer ministro interino, señor Snowden, manifestó a la Cámara que el señor Mac Donald llegará el martes a Londres, y el mismo día se presentará ante el Parlamento, y dará cuenta de las gestiones realizadas en Norteamérica para ponerse de acuerdo en la cuestión del desarme y en las modalidades de la conferencia de las cinco potencias interesadas en tal cuestión.

El señor Mac Donald dará también cuenta al Parlamento de sus impresiones sobre Norteamérica.

### LA MISION INTERINA DE CORPORACIONES

Madrid.—Ayer por la tarde se reunió el pleno de la Comisión interina de Corporaciones agrícolas.

Se puso a discusión la base primera de la propiedad rústica, que provocó animado debate.

La segunda base, acerca de la intervención de los Sindicatos de carácter mixtos en la constitución de los Comités Paritarios, no pudo terminarse de discutir, por lo avanzado de la hora.

### UNA FIESTA EN EL PABELLON DEL PERU

Sevilla.—Ayer se celebró una brillante fiesta en el pabellón del Perú.

El ministro de este país obsequió con un banquete a los Reyes, jefe del Gobierno y otras personalidades.

A los postres el señor Leguía pronunció breves palabras ofreciendo el banquete.

Le contestó en tonos muy afectuosos el marqués de Estella.

Los Reyes se retiraron antes de la una de la noche.

### EL DIA PRIMERO LLEGARA A MADRID EL JEFE DEL GOBIERNO

Madrid.—Como anunciamos hace varios días el próximo día uno de noviembre llegará a Madrid, procedente de Andalucía, el jefe del Gobierno.

### SE HALLA ENFERMO EL DOCTOR FRANCHESCHI

Sanlúcar.—A causa de la insalubridad de la prisión se halla enfermo el doctor Francheschi, presunto autor de la muerte del marinero Carbó.

Francheschi se ha negado a pasar al Hospital.

La causa ha sido elevada a plenario y el Consejo de Guerra se celebra a fines del próximo noviembre.

### UN HOMENAJE AL CARDENAL SEGURA

Roma.—El Colegio Español ha decidido tributar un homenaje al Cardenal Primado de España doctor Segura.

Este y el Arzobispo de Sevilla, Cardenal Hundaín asistieron ayer a la inauguración de un órgano en la iglesia nacional española de nuestra señora de Monserrat.

### EL DERECHO DE ALMACENAJE EN LAS ESTACIONES

Por Real orden se ha dispuesto que proceda confirmar la absoluta vigencia del procedimiento en vigor, determinante que dicho procedimiento de avisos y excepciones por demora en la retirada de mercancías es y debe seguir siendo el que fué implantado por la orden de la Dirección general de Obras Públicas de primero de junio de 1917, en armonía con la Real orden de 24 de marzo de 1928, que cabe atenuar en parte en pro de un mayor aprovechamiento del material móvil, y con tendencia hacia el restablecimiento de la normalidad ferroviaria en materia de transportes, disponiendo que las 36 y 48 horas para la descarga, potestativa para las Compañías, sea a contar de la fijación al público de los avisos y que el número de las que como plazo a contar de ellos se concedan a los consignatarios, o sea, en lugar del fijo de ocho horas en todo caso que viene rigiendo, el variable de las que en cada uno de ellos determine la tarifa, cuyo cuyas condiciones de aplicación se efectúe el transporte.

### LA BASE 21 DE LA ORDENACION DE LA CONTRIBUCION OFICIAL

Por Real orden se ha dispuesto que se ponga en vigor la base 21 de la Ordenación de la contribución industrial, declarando que los vendedores al por menor de un artículo o de varios artículos comprendidos en un solo epígrafe de las tarifas, podrán remitir a sus clientes particulares, para el consumo de los mismos dentro de la Península, islas y territorios adyacentes, los géneros que les hubieren vendido o confeccionado, mediante el pago del 25 por 100 de la cuota normal o de la tarifa que como minorista satisfaga el industrial; pero siempre que en ningún caso resulte inferior del 10 por ciento de la exigible al mayorista, con sujeción a lo preceptuado en la base de referencia.

### JUVENTUD

No todos los hombres disponen de tiempo libre para dedicar alguno a la gimnasia ni la constancia necesaria, pero todos pueden evitar la curva grotesca de un vientre abultado usando las fajas especiales que

fabrica el **Bazar Médico** Leopoldo Panizo Piquera

## En el Musel, al ser cogido por un tren carbonero, resulta un hombre muerto

(Por teléfono. De nuestro corresponsal)

Gijón.— A las siete y media de la tarde de ayer el vecino de Avilés Daniel Granda Campa, de 27 años, chófer de doña Encarnación Alvarez, vecina también de Avilés, salía por la parte posterior de un merendero del Musel, con tan mala fortuna que fué alcanzado por los vagones de un tren carbonero, los cuales le arrastraron bastante trecho.

A los gritos de las personas que presenciaron el accidente, el maquinista paró, siendo el desgraciado Daniel extraído de entre las ruedas del convoy.

Conducido al botiquín de urgencia, fué asistido conveniente-

mente, y luego fué trasladado al Hospital de Caridad, donde falleció poco después.

### DEL SUCESO DE AYER

Gijón.— A causa de la gran reserva con que el Juzgado lleva la tramitación de la causa instruida por el suceso de ayer, por informes particulares, podemos adelantar a nuestros lectores que ya está completamente esclarecido.

Nuestras noticias nos permiten asegurar que el "Bolo", antes de morir, declaró al juez que él había sido el autor de la muerte de su inseparable amigo, a quien agredió con un revólver, con el que le golpeó la cabeza.

## LA CUESTION CARBONERA EN INGLATERRA

Londres.— El Gobierno ha prometido que las proposiciones legislativas, respecto a la industria minera y a las horas de trabajo de los mineros, serán comunicadas al Comité ejecutivo de la Federación de Mineros el próximo miércoles.

Esto fué anunciado ayer por el señor Cook, secretario de la Federación, después de una Junta de la Directiva.

### PROMESAS DEL GOBIERNO

Londres.— La relación del se-

ñor Cook sobre los acontecimientos de ayer, indica que cuando la Directiva de la Federación se reunió con el Comité del Gabinete, pareció ser que hubo un examen más extenso de las proposiciones a tratar sobre la producción.

Añadió que la próxima semana se daría una explicación más amplia, y que las finales proposiciones del Gobierno serían enviadas el próximo miércoles, por la noche, a la Federación.

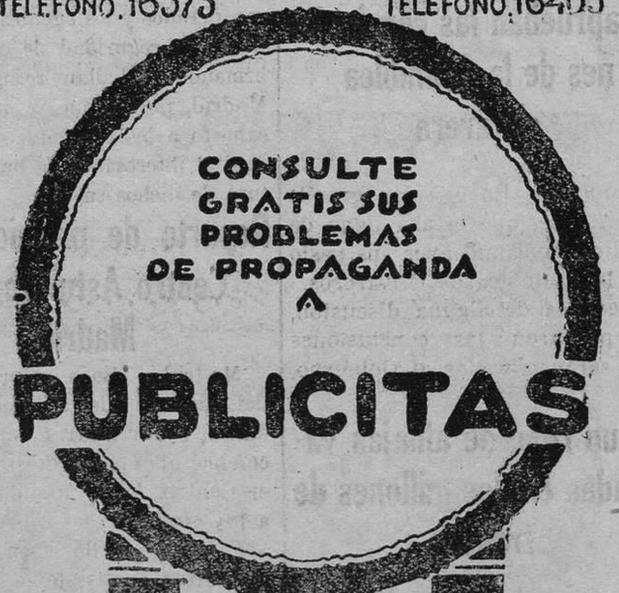
Las oficinas de REGION, en Gijón, se trasladaron a la calle de LINARES RIVAS, 17, primero

MADRID

C<sup>a</sup> PEÑALVER, 13  
APARTADO, 911  
TELEFONO, 16375

BARCELONA

PELAYO, 9  
APARTADO, 228  
TELEFONO, 16405



## PUBLICITAS

- Proporciona
- Distribuye
- Crea
- Redacta
- Dibuja
- Administra
- Edita

Notas de Sevilla

Los Infantes, acompañados de otras personalidades, visitan la carabela "Santa María", siendo recibidos y despedidos a la antigua usanza

Sevilla.—Ayer, a las once de la mañana, los Infantes don Jaime, doña Beatriz y doña Cristina, acompañados del ayudante del Rey, general Enrique; del coronel Calderón, del profesor Antelo, de los hijos del presidente del Perú y del ministro de Venezuela y señora, visitaron la carabela "Santa María", siendo recibidos a bordo con los honores de ordenanza, a la usanza de la época de Cristóbal Colón.

El comandante del buque, señor Guillén, rindió el homenaje tradicional, que consiste en romper el bastón de mando, entregándole después las dos mitades al Infante.

Este y demás personalidades visitaron todo el buque.

Probaron el pan y la sal, como en tiempo de los conquistadores se acostumbraba a hacer.

Después, entraron en la cámara del almirante, firmando en el álbum.

En este lugar, el Infante don Jaime se probó un caso antiguo.

Luego visitaron el pañol de Juan de la Cosa.

Le mostraron al Infante una muestra del pedernal y de la yesca que usaban para prender las antorchas en aquella lejana época.

El Infante don Jaime prendió con ella un cigarrillo.

A continuación fueron obsequiados con unas botellas de vino, servido en vasos antiguos.

Al salir la comitiva, la tripulación de la carabela formó sobre grebre cubierta, dando los vivas reglamentarios que se daban en la época de Cristóbal Colón, gritando siete veces: "¡Viva el Rey de las Castillas, rey del mar y de la tierra!".

EN LA EXPOSICION

Desde la carabela "Santa María", la comitiva se dirigió a la Exposición, donde visitaron el pabellón de Marina.

EL REY PASO EL DIA DE CAZA

El Monarca pasó el día en la finca "El Berrocal", propiedad del señor de Cano, donde, en compañía del conde de Maceda y de otros aristócratas, pasó el día cazando.

LA REINA NO SALIO DE SUS HABITACIONES

La Soberana no salió del Alcázar, donde recibió en audiencia a varias personalidades.

EL MARQUES DE ESTEZLLA INAUGURO UN GRUPO DE ESCUELAS

El marqués de Estella marchó por la mañana al pueblo de Constantina, donde asistió a la inauguración de un grupo de escuelas que lleva su nombre.

También asistió a la inauguración de un cuartel de la Guardia Civil.

Después de la inauguración de estos edificios, fué obsequiado con un almuerzo.

EE "JESUS DEL GRAN PODER"

Sevilla.—El avión "Jesús del Gran Poder" fué desmontado e instalado en el pabellón de Aeronáutica de la Exposición.

En una de las piezas del aparato, figuran las placas con inscripciones de las poblaciones que visitó el referido avión, época en que se efectuó y kilómetros recorridos en vuelo.

Se recuperan los agentes franceses

recuperados y los agentes franceses tienen la seguridad de que ambos hermanos se hallan refugiados en Madrid, por lo que se dirigirá un exhorto a los Juzgados de aquella capital interesando la busca y captura de dichos sujetos.

Reparto de premios en el Centro Asturiano de Madrid

Madrid.—Bajo la presidencia del director de Primera Enseñanza, señor Suárez Somonte, se celebró el reparto de premios en el Centro Asturiano de Madrid, a los alumnos del mismo.

El director de Estudios, don Marcelino Renis, leyó la Memoria, en la que dió cuenta de la labor realizada.

Por el Claustro de profesores leyó un documentado trabajo don Fernando Escribano.

Después, el señor Suárez Somonte pronunció un discurso, elogiando la labor cultural que realiza el Centro Asturiano.

Asistieron al acto el presidente del Centro, don Faustino Prieto, el secretario del mismo y numeroso público.

LA JUNTA DE PARQUES NACIONALES ACORDO EL EMBELLECIMIENTO DEL DE COVADONGA

Madrid.—En la reunión de ayer por la tarde, la comisión ejecutiva de la Junta de Parques Nacionales estudió la reorganización de esta entidad, con arreglo al Real decreto de organización de la misma.

Ha hecho propuesta de embellecimiento de los parques de Covadonga y Ordeira.

También tiene en estudio una petición de que sea declarado sitio de interés nacional la sierra de Guadarrama.

LA GRAN LABOR DEL CONSORCIO RESINERO ESPAÑOL

Madrid.—Celebró pleno la Junta del Consorcio resinero, bajo la presidencia del director general de Montes.

Asistieron representantes de la Mancomunidad de dueños de montes y de los Sindicatos de fabricantes de resinas.

Se aprobó el coeficiente que ha de aplicarse en los montes para la determinación exacta de la renta que han de percibir los montes públicos.

La Junta se congratuló de la marcha del Consorcio, que permite que nuestros productos se vendan a precios superiores a los de Norteamérica.

NOTICIAS DEL FERROL

Ferrol.—El vicealmirante don Nicasio Pita Estrada saldrá en breve para Madrid con una comisión especial.

APARECE EL CADAVER DE UN PESCADOR AHOGADO

Ferrol.—El mar arrojó a la playa el cadáver del pescador de pereches José Beceiro, que hallándose dedicado a las faenas de la pesca fué arrastrado mar adentro por una ola.

CERAMICAS PARA LA EXPOSICION DE SEVILLA

Ferrol.—El Ayuntamiento acordó enviar a la Exposición de Sevilla varias muestras de cerámica de Gargañelos.

PARA INSTALAR EL MUSEO DEL EJERCITO

Toledo.—Con las formalidades de rigor se hizo entrega al Museo del Ejército de los sofás y bajos del palacio del Alcázar.

Al acto asistieron, además de la Junta del Museo, los jefes de la Academia y varias personalidades.

Se ha recibido la primera remesa de objetos para el Museo, consistente en varias lanzas antiguas, y se espera recibir más.

SUCESOS Y NOTICIAS

SOLICITANDO UN FERROCARRIIL

Lérida.—En Poblat del Segur se ha celebrado una Asamblea de fuerzas vivas para solicitar de los Poderes Públicos la pronta construcción del ferrocarril que ha de unir a esta villa con Puente Rey.

MUERTO POR DISPARARSELE LA ESCOPETA

Cuenca.—Comunican de Zafriña que el joven Luciano Romero salió ayer de caza llevando la escopeta colgada al hombro.

Al dar un salto para salvar una maleza, le cayó la escopeta al suelo, disparándosele.

El disparo alcanzó a Luciano en el pecho, matándole en el acto.

LOS ANTIGUOS ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

Almería.—Siguen celebrándose los actos organizados por los antiguos alumnos de la Universidad de Granada.

Ayer fueron obsequiados con un banquete en el Ayuntamiento.

CHOCA UNA CAMIONETA CONTRA UNA MOTO, RESULTANDO UN MUERTO Y UN HERIDO

Huelva.—En el kilómetro -4, chocó una camioneta de una Compañía internacional de transportes automovilísticos contra una motocicleta ocupada por José Gómez Gutiérrez y Constantino Suero.

Por efecto del encontronazo, que fué violentísimo, los ocupantes de la moto salieron despedidos a gran distancia, resultando muerto el José y gravemente herido su acompañante.

DESPUES DE LA CATASTROFE DE BARACALDO

Bilbao.—El inspector regional del Trabajo visitó ayer al gobernador para hacerle entrega del informe hecho sobre las causas que hayan podido determinar la catástrofe de Baracaldo.

El gobernador manifestó a los periodistas que el informe que le habían entregado estaba hecho conienzudamente.

Aunque no se conocen de modo oficial las causas del siniestro, se sabe que éstas fueron fortuitas.

POR LAS FAMILIAS DE LAS VICTIMAS

Bilbao.—El gobernador ha recibido un telegrama de la artista argentina, Camila Quiroga, manifestándole que hoy daría dos funciones en Zaragoza a beneficio de las familias de las víctimas.

INTENTO DE SUICIDIO

Madrid.—Angela Pérez, de 29 años de edad, se tiró ayer desde lo alto del túnel, que pasa bajo la calle del Ferrocarril, a la vía de circunvalación.

Recogida por el personal de la Compañía del Norte, fué trasladada a la clínica de la calle

de Embajadores, donde fué asistida convenientemente. Pasó al Hospital General.

CONATO DE INCENDIO EN EL COLEGIO DE SORDOMUDOS

Madrid.—A causa de haberse prendido el hollín de una chimenea del Colegio de Sordomudos y Ciegos, se declaró un pequeño incendio.

Debido a la gran cantidad de humo, que produjo el fuego, se originó gran alarma, pero, gracias a la pronta llegada de los bomberos, el suceso no tuvo más consecuencias.

ATROPELLADO POR UN TRANVIA

Madrid.—Timoteo Gullón, de 28 años de edad, fué atropellado por un tranvía de la Ciudad Lineal, resultando con el brazo y peroné derecho fracturados. Después de asistido en la Casa de Socorro de Canillas pasó a grave estado al Hospital.

LADRONES DE CERDOS CANTURADOS

Huelva.—La Guardia civil del puesto de la Palma sorprendió ayer a tres individuos, que trataban de acorralar a una perra de cerdos, con objeto de matarlos.

La Benemérita les dió el alto, pero como no le hicieran caso, disparó sobre los ladrones, hiriendo a uno de ellos, llamado Joaquín Chico.

Otro de los individuos, llamado Francisco Riga, pudo ser capturado.

El tercero logró huir.

CHOQUE DE TRENES

Pamplona.—Al salir de la estación de Huerte, de la línea del Norte, un tren de viajeros chocó contra un mercante, que, en aquel momento, entraba en la estación.

Resultó el maquinista del tren de viajeros con la fractura de ambos brazos, y herido grave, fogueño.

La vía ha quedado interrumpida, y los viajeros necesitan hacer trasbordo.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Ptas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Lugo, Ribadesella y Villaviciosa. Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

E/ CA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS Imposiciones desde UNA PESETA Intereses tres y medio por ciento Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo A seis meses 3 1/2 por 100 A un año 4 por 100 CUENTAS CORRIENTES En Pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

De Gijón

# UN MISTERIOSO SUCESO EN EL BARRIO DE NATAHOYO

(Viene de tercera página.)

La casa "La Figa", en la calle del Marqués de San Esteban.

Allí, Arturo ya estaba muy embriagado, hasta el punto que la dueña no quiso darle café, como ellos pedían, pues el mencionado individuo se sintió indispuerto y vomitó. Marcharon de allí a eso de las doce de la noche, y, desde entonces, ya no se supo más de ellos, hasta que los encontraron en la chavola en las condiciones que hemos dicho.

El incendio ¿pudo haber sido obra de alguno de los dos inseparables amigos o de los dos, juntos, como venganza por haber sido sustituido en su cargo de carretero Manuel? Aceptada esta hipótesis ¿por qué fueron a la mencionada chavola, si para ello tenían, forzosamente, que pasar ante la casa del mencionado "Carruana", y tampoco la de Arturo estaba muy lejana?

Ya en la chavola ¿se arrepintieron del daño causado y surgió en ellos la idea del suicidio? Dado el caso de que así hubiera sucedido ¿cómo se explica que el revólver tuviera dos cápsulas descargadas y el muerto sólo tenía una herida y Arturo no tenía más que contusiones en el globo ocular derecho, con derrame conjuntival y herida contusa en la región occipital, según dictamen de los médicos que le asistieron en la Casa de Socorro? ¿Es que hubo lucha entre ambos para que Manuel no llevara a cabo sus propósitos de suicidio?

Preguntas son estas que el Juzgado trata de desentrañar. Para ello, durante la tarde continuó las diligencias, que siguieron por la noche, desfilando por estrados multitud de testigos.

Hoy lo harán otros. También se practicará la autopsia al cadáver para conocer las causas determinantes de la muerte, y averiguar otros pormenores que acaso den alguna luz al suceso.

## DETALLES COMPLEMENTARIOS

Como detalles complementarios, añadiremos que la casa incendiada estaba asegurada. Que "Carruana" era muy estimado por la familia con quien prestaba sus servicios y que tanto él como su amigo eran muy queridos de todos sus convecinos, los cuales los tenían en muy buen concepto.

La chavola en que aparecieron es propiedad de un tal Fernando Boudón. Para penetrar en ella tuvieron que levantar los clavos de las visagras. En su interior había, además de multitud de útiles del trabajo del campo, una navaja, varias cuerdas, una "foceta" y varios objetos más.

El revólver con que fué muer-

to "Carruana" se sabe que era propiedad de éste.

## FALLECIMIENTO DEL HERIDO

El dictamen que emitieron los médicos en la Casa de Socorro al curar al herido, Arturo Martínez, pronosticaba de grave la lesión, por lo que respecta al ojo lesionado. El herido, continuó agravándose en su estado, sin poder, por lo tanto, prestar declaración ante el Juzgado.

A última hora de la tarde la gravedad se acentuó en tales términos que hizo temer un funesto desenlace. En efecto, a eso de las siete de la tarde, Arturo dejaba de existir. Con ello, el misterio aumenta, toda vez que la esperanza que se tenía era de que lo aclarase el herido.

Hoy continuarán las diligencias judiciales, y de ellas tendremos al corriente a nuestros lectores.

Descansen en paz las víctimas de este embrollado suceso y reciban sus familias nuestro más sentido pésame.

# NOTAS VARIAS

### ARBITRIOS MUNICIPALES

Mañana termina el plazo voluntario para el pago de los arbitrios sobre carros y alcantarillado.

Después de dicha fecha, se procederá al cobro por la vía ejecutiva y de apremio, de conformidad con lo dispuesto.

### NOMBRAMIENTO

Nuestro querido amigo y antiguo compañero en la prensa, don Manuel Fernández, nos comunica, en atento besalamano, que ha sido nombrado, oficialmente, por el Consejo de Economía Nacional, vocal representante de la Feria de Muestras de Lyon, en Asturias.

Le enviamos nuestra enhorabuena, deseándole muchos aciertos en su importante y delicado cometido.

### SECCION MARITIMA

Soplaron ayer vientos del Oeste, con Hovizna, señalando el barómetro 763,7 milímetros.

El telegrama del Observatorio dice: "Tiempo de aguaceros en el Cantábrico. Buen tiempo en el resto de España".

### Entradas:

"José María", vacío, Santander; "Río Navia", pinos, Navia; "Elgueta", vacío, Bilbao; "Anceña 3", vacío, Lueca; "Cabo Santa Pola", general, Ferrol; "Leander", general, Hamburgo; "Mont. Sant", mineral, Bilbao; "Hércules", vacío, Bilbao; "Mótrico", vacío, Barcelona; "L. Adaro", Barcelona; "Cabo Toriñana", general, Coruña; "Asturias", madera, Viavélez; México", madera, Navia; "Mariavi", general, Santander; "Conchita", vacío, Navia; "Astillero", general, Requijada.

### Salidas:

"Puerto de Vega", carbón, Santander; "Fortunata", general, Lueca; "Comercio", general, Lueca; "Espinosa", general, Ferrol; "Inescha", carbón, Pasajes; "Bikuña", carbón, Valencia; "María Santiuste", carbón, Pasajes; "Cabo Santa Pola", general, Santander; "Leander", general, Santander; "María Junquera", vacío, Villagarcía; "El Caudal", carbón, Cádiz; "Cabo Toriñana", general, Santander.

# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## En Vetusta

### La Sportiva vence por 5 a 3 al Popular de La Felguera

Pasó la entrada en Vetusta, pasable si tenemos en cuenta la calidad de la tarde y la que hubo en otros partidos, escasa si se contrasta con lo que "debía ser".

El partido, que terminó en victoria para la Sportiva, tuvo dos fases completamente contrarias. La primera tanda de mando exclusivo de los propietarios que se apuntaron un significativo cuatro a cero, pero en la segunda los "populares" se cambiaron en tal forma, que estuvieron a dos dedos de hacer suyo el encuentro, pese al fardo que arrastraban al comenzarla.

La primera tanda se inició con alternativas de peligro para ambas partes que pronto resolvió la Sportiva en algo más positivo al arrancarse Benito hecho una furia para disparar finalmente un tiro imponente e "invisible".

El uno duró poco, pues Chusque, Estrada y Vizcaino logran hacer trabajar el marcador hasta ponerlo en un cuatro prometedor.

El juego ha sido en todo momento interesante, sobresaliendo mucho de los visitantes su extremo izquierda.

Hay que anotar también una escalofriante parada del meta casero tirándose a los pies del contrario para impedir un chut de los que infaliblemente van a la red.

En la segunda tanda se impulsieron los forasteros por entusiasmo, velocidad y coraje.

Marca a poco de comenzar su extremo izquierda coronando una jugada en la que él lo hizo todo.

Este tanto animó a los visitantes tanto que el segundo bien pronto logró el delantero centro.

La Felguera aprieta endiablamente,

comprometiendo con insistencia la meta de Oviedo, y al fin es su medio centro quien empató un tiro que vale el tercero para los suyos.

Finaba ya el tiempo cuando una escapada da lugar a Vizcaino a rematar, a tanto asegurando, con el cinco tres, el triunfo de la Sportiva.

El final del encuentro se tocó a poco de este tanto.

En esta tanda, y de entre los muchos apuros pasados por la Sportiva, señalamos un penalty bien parado por su guardameta y unos acasos al mismo desvirtuados por el "exceso de ganas" de los visitantes que lo llevó a hacer cosas que no consistió el del pito.

En general el encuentro fué entretenido, tanto por el juego cuanto por lo discutido del triunfo.

## Cultos

SANTOS DE HOY.—Ss. Alfonso, Rodríguez, S. J. Marcelino, Claudio, Victorio, Julián, mrs. Gerardo y Germán, obs.

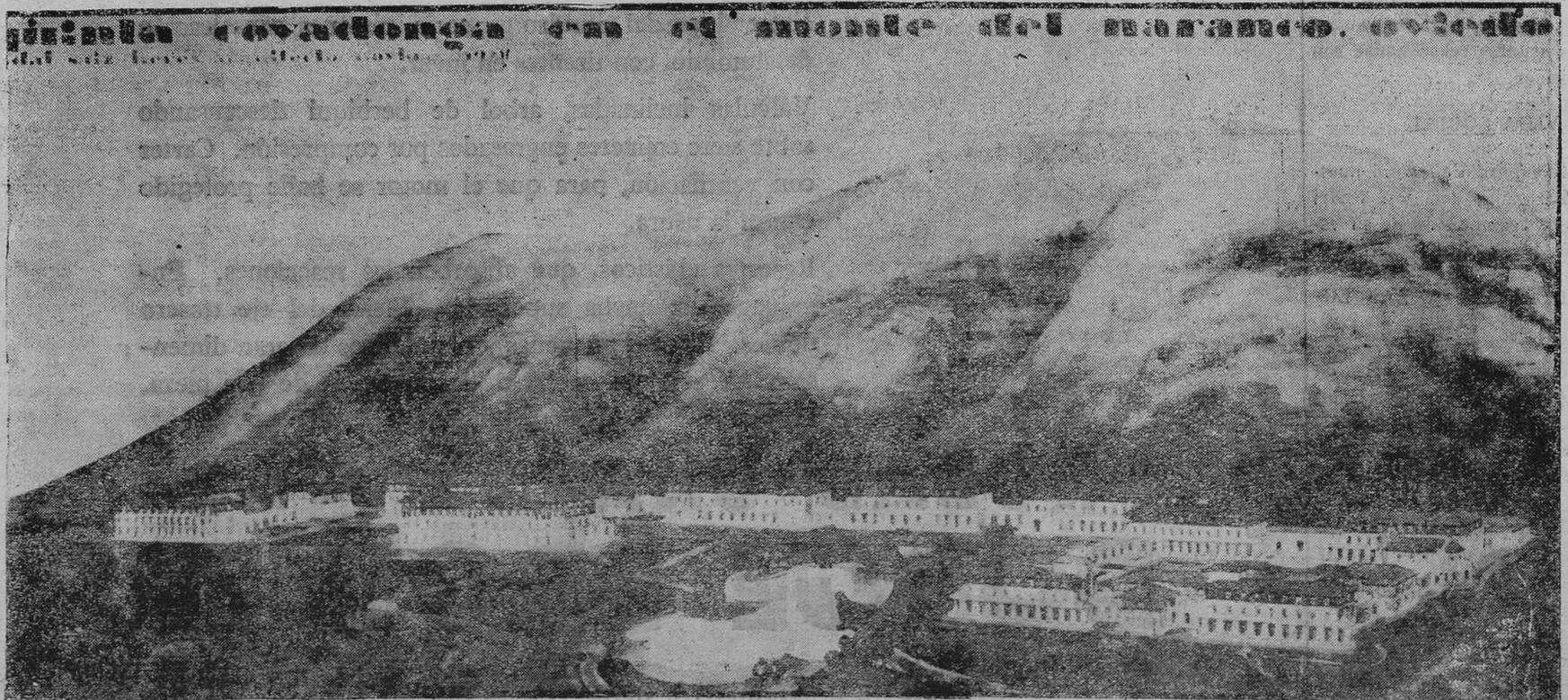
NOVENA DE ANIMAS.—Empieza el sábado próximo en la iglesia de San Isidoro a las seis de la tarde. Está encargado de la predicación del novenario el R. P. Angel Ciarán, de la O. P.

EN LAS ESCLAVAS.—Es el 31 el día de retiro mensual para señoras en la casa de las Religiosas Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús dirigido por el R. P. Santa Anna, S. J. Empieza el retiro por la mañana a las nueve y por la tarde a las cuatro.

Si quiere aumentar sus

ventas, anuncie en

REGION



Vista general de la "Quinta Covadonga, de Asturias", que se construirá en el monte del Naranco (inmediaciones de Oviedo), según el proyecto del arquitecto don Vidal Sáiz y Heres.



### Sama de Langreo

## La Comisión Permanente acuerda subvencionar con veinticinco mil pesetas la variación de las vías en el pueblo de Ciaño

El lunes pasado se reunió en sesión extraordinaria la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento.

Entre los asuntos a tratar figuraba la subvención que debía darse a "Duro-Felguera" por la variación de las vías de dicha empresa que atraviesan el pueblo de Ciaño, mejora ésta que solicitó el Ayuntamiento a la citada empresa por ser dichas vías un obstáculo para el desenvolvimiento y urbanización del pueblo de Ciaño, a la vez que un gran peligro para sus vecinos.

Es de advertir que los terrenos que necesita "Duro-Felguera" para la colocación de las vías, han sido regalados por sus propietarios a instancias del Ayuntamiento, por lo que se esperaba que "Duro-Felguera" no exigiría subvención ninguna al Ayuntamiento puesto que se trataba de hacer un gran beneficio al pueblo de Ciaño.

Pues bien; la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, en su sesión del lunes pasado, y después de amplia discusión, acordó subvencionar con veinticinco mil pesetas la variación de las vías de Ciaño, sujetas a plus valía de se cargará a los vecinos de Ciaño, cuyo tanto por ciento no ha sido todavía señalado.

Otro de los asuntos que también fué objeto de discusión en esta sesión extraordinaria de la Comisión Permanente, fué el relacionado con la variación de la carretera de Tuiña, acordándose su variación y designando a los señores Soldevilla, Canga y Sanchez, para solventar todos los asuntos relacionados con esta variación.

### VIDA SOCIAL

Ha salido para Valladolid nuestro querido amigo don José Rodríguez Mesa, acompañado de su esposa doña Anita Menéndez.

### LOS VIGESIMOS DE SAN LORENZO

El lunes pasado y en la plaza de nuestro Ayuntamiento, se procedió a efectuar el sorteo de los cinco vigésimos con que la sociedad de San Lorenzo, obsequiará a sus favorecedores.

Resultó premiado el número 7.698, cuyo poseedor puede pasar a recogerlos en casa del tesorero, don Dimas Miranda.

### LA NOVENA DE ANIMAS

Con gran solemnidad se viene celebrando en nuestro templo parroquial, en honor de las Animas

don Amaro Alonso Campal, es un aliciente más para el templo se vea concurrido de fieles, que vienen a oír las enseñanzas del sagrado orador.

### LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

El próximo viernes, festividad de Todos los Santos, a las tres de la tarde, se verificará la procesión al cementerio y el sábado, día de difuntos, a las diez y media de la mañana se celebrará un solemne

funeral en sufragio de todos los fallecidos de la parroquia.

### AGRADECIMIENTO

Los padres de la fenecida señorita, Argentina Zapico Rodríguez dan las más expresivas gracias a cuantas personas asistieron al entierro y funerales de su inolvidable hija, y a cuantos de una u otra forma se asociaron a su dolor.

### Campo de Caso

#### DE FIESTAS

Los días uno y dos del próximo mes de noviembre, se celebrarán en esta villa las anuales ferias de los "Santos".

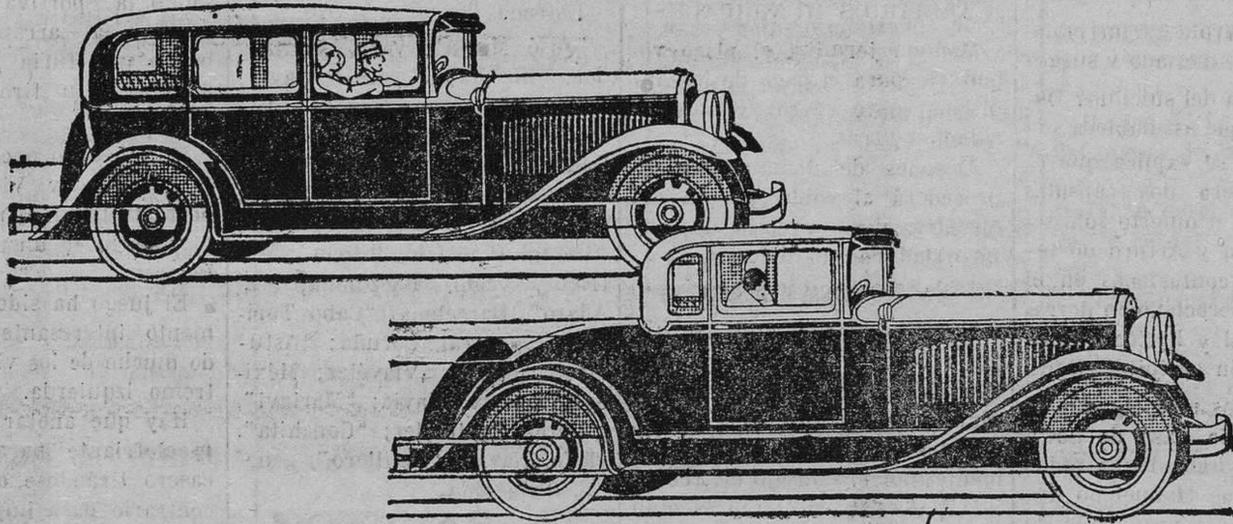
Si el tiempo lo permite, habrá gran animación.

Paréceme que acudirán hermosos ejemplares de ganado vacuno y caballar.

#### DE SOCIEDAD

Procedente de la República Argentina ha llegado a ésta el joven don Juan Ruiz Fernández.

## COMODO - MARAVILLOSO -



## EXTRAORDINARIAMENTE FACIL DE GUIAR

Es un coche que marcha con una dulzura incomparable a 6 o 7 kilómetros por hora en *toma directa*. Es un coche con un motor de tal potencia en las velocidades moderadas que únicamente para arrancar hay que cambiar la velocidad.

Extremidad del cilindro giratoria, pistones con aleación de aluminio, con tirantes en invar.

Válvulas inclinadas, árbol de berbiqui descansando sobre siete cojinetes engrasados por compresión. Carter con ventilación, para que el motor se halle protegido contra la usura.

Resortes elásticos, que absorben las reacciones. Engranajes de ancha superficie. Flejes del eje trasero dobles. Ruedas pequeñas y neumáticos de gran dimensión. Y esto sin hablar de la carrocería de una pieza, sin juntas.

# PROBAD UNA DODGE BROTHERS SIX

RICARDO DE DAMBORENEA, GRAN VIA, 33, BILBAO

DODGE BROTHERS' MOTOR CARS, DIVISION OF CHRYSLER MOTORS, DETROIT, MICHIGAN

Salinas

ESCANDALOS QUE DEBEN EVITARSE

Agradecidos quedarían los vecinos de Salinas, si las autoridades de Castrillón evitaran que, en lo sucesivo, se repitieran los escándalos que, con relativa frecuencia, ocurren en un salón de baile, cuyos dueños sufrieron, en casos análogos, sanciones gubernativas. Últimamente, en el transcurso del baile que se celebró en la tarde del domingo próximo pasado, ocurrieron dos casos que asemejaron mucho a una verdadera batalla, además de horribles blasfemias, hubo bofetadas, palos, paraguazos y salieron a relucir hasta las navajas, siendo los protagonistas jóvenes de uno y otro sexos. Algunos precisaron los servicios del médico municipal. La repetición de hechos análogos en dicho local merece la pena de que sean tomados en consideración y creemos que resultaría beneficioso para los habitantes de este tranquilo pueblo de Salinas, si que las autoridades locales y provinciales intervinieran en el asunto, llegando incluso a solicitar el informe de las autoridades sanitarias, por si éstas creyeran indispensable el cierre de dicho salón que no reúne siquiera condiciones higiénicas de ninguna clase.

Pola de Siero

TOMA DE POSESION

Ha tomado posesión de su cargo de jefe de la cárcel de este partido don Enrique Hernández Deza, que procede con igual categoría de los penales de Reus, Vigo y últimamente de Caldas de Reyes, donde dejó establecida una biblioteca y escuela. Felicitamos a Pola de Siero, por la llegada de tan culto y prestigioso jefe.

San Martín de Anes

SOCIALES

Saludamos en esta localidad al párroco de Vidiago (Llanes), don Eulogio Nicieza.

—Salió para Barcelona nuestro distinguido amigo don Eteyino Fonseca, en compañía de su hija, la cual embarcará en aquel puerto con rumbo a Nueva York.

—Ha salido para Potes (Santander), la agraciada señorita Pilar González.

Lada (Langreo)

LA SOCIEDAD PALACIO VALDES

La sociedad cultural Palacio Valdés organiza para en breve la fiesta del soldado, que se celebrará en la primera quincena del próximo mes.

Luego celebrará la fiesta del niño, y a continuación de ésta se solemnizará el segundo aniversario de la fundación de la sociedad con una original fiesta, que habrá de dejar grato recuerdo en todos cuantos a ella acudan.

La biblioteca mejor notablemente y esperamos que el Ayuntamiento, a quien se van a dirigir los componentes de dicha sociedad en súplica de libros o donativos en metálico, atienda a dicha demanda.

DE SOCIEDAD

Ha salido para tierras americanas el joven ladense don Florentino García Fueyo. Deseamos a tan distinguido vecino un viaje feliz.

Geras de Gordón

DE SOCIEDAD

Saludamos en ésta al cura párroco de La Felguera.

—También saludamos en este pueblo a la bella señorita Josefina Galán y a doña Angela García de La Felguera.

—Procedente de Méjico y acompañado de su familia, llegó a ésta el comerciante don Elías García.

—Después de cumplir los deberes militares, regresaron a este pueblo don Enrique Palmier y don Agustín García.

PROGRESO COOPERATIVO

Empezaron las obras para la construcción del edificio social para la Cooperativa de Geras.

Luarca

DE VIAJE

Para asistir a la colocación de la primera piedra del pabellón "Cuba", del Centro Asturiano, ha salido para Oviedo el delegado en esta villa del Club Luarqués de la Habana don Eugenio Menéndez.

NECROLOGICA

En Trevías, ha fallecido el conocido industrial don Daniel Fernández, persona estimadísima y de relevantes prendas personales, por lo que su muerte ha sido muy sentida.

Enviarnos a su familia nuestro sentido pésame.

CAMPEONATO DE AJEDREZ

Hoy jugarán:

Don Ramón Méndez contra don Alberto Peláez; don Fernando Prieto contra don Luis G. Morilla; y don Francisco Huidobro contra don Víctor Reguera.

Ayer lucharon don Vicente Franco con don José Rodríguez, consiguiendo éste tres puntos por uno aquél.

DE VIAJE

Se ha hecho cargo nuevamente de este Juzgado, don Abelardo S. Bernal.

la Hullera Española al paso a nivel.

En dicho trayecto se encuentra un precioso manantial de agua, de que se surte el barrio del Lugarín, para usos domésticos y por eso es imprescindible el que pongan toda la buena voluntad de instalar las.

Braña (El Franco)

DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar en este pueblo a don José García Muñías, de Barres (Castropol), a quien acompañaban sus hermanas Carmen, Herminia y Rosario.

—Igualmente saludamos a la señorita Celestina Bedia y a don Benito Viña, ambos de la hermana villa de Figueras.

Ciaño Santa Ana

HACIA DE CREACION DE UNA ESCUELA NOCTURNA

La escasez de escuelas nocturnas y los medios fáciles con que se cuenta para su creación, no sugiere la idea de divagar un poco sobre este asunto, para ver si conseguimos el fruto que nos proponemos.

Sabido es que en este pueblo,

mamente indican los medios de la fundación: todos, o casi todos, están de acuerdo y sin embargo el tiempo se sucede y nadie se ocupa de resolver problema tan trascendental. Aunque, quizá, seamos los menos indicados, seguiremos ocupándonos desde estas columnas de dicho asunto por ver si algún día vemos coronadas nuestras aspiraciones.

PROXIMO ENLACE

Para el día 16 del próximo noviembre está concertado el enlace matrimonial de la bella joven de Ciaño Edelmira García, con el bibliotecario de la sociedad Cultural don Faustino Martínez.

Felicitemos a los futuros esposos.

LA CALLE DE DON LUIS ADARO NECESITA UNA PRONTA REPARACION

Varios vecinos de la calle de don Luis Adaro, se acercaron a nosotros en demanda de que hiciéramos desde REGIOU una súplica a la Compañía del Norte, rogándole procediese al arreglo inmediato de la citada calle, pues es verdaderamente doloroso ver el estado actual en que se encuentra.

Con gusto hacemos el ruego y esperamos sea atendido.

ya por tan ventajoso y merecido nombramiento.

UN HERIDO

En el baile de "Gaspara", de Salinas, ocurrió el domingo una riña, en la que Arturo "El Gordo", de las Chavolas, produjo a Demetrio Fernández Menéndez una herida incisa en el lado izquierdo del cuello, que fué calificada de menos grave por el doctor Villalafra. Del hecho se dió cuenta al Juzgado.

REGRESO

Regresó de Torrelavega el jefe de las oficinas de la R. C. A. de Arnao.

A PUERTO RICO

Después de pasar una temporada en Arnao al lado de sus familiares, salió para Barcelona, y después de visitar la Exposición, embarcará para Puerto Rico, el industrial de aquella Isla y buen amigo nuestro don Arsenio León.

Corvera

VIDA SOCIAL

De Celorio (Llanes), acaba de llegar a ésta el párroco don Ramón Cuervo Alvarez.

—Nuestro amigo don Marcelino González Fernández, de Santa Eulalia de Nembro (Gozón), ha sido nombrado capataz de obras municipales de Salas.

Reciba nuestra enhorabuena. —Saludamos en ésta a don Rafael Valdés, de Luanco.

Trubia

NATALICIO

Ha sido aumentado el hogar de los esposos Fernández García, con el advenimiento de una preciosa niña, la que en unión de su madre doña Santa, continúa en perfecto estado de salud.

A ésta y a su esposo nuestro amigo don Amadeo, enviamos nuestras felicidades.

DE SOCIEDAD

Regresó de la Coruña don Ovidio Zarabozo Sánchez.

CONFERENCIA MISIONAL

En la noche del pasado domingo y en la escuela del Ave María de la Riera, se iba a dar una conferencia por un padre misionero. Por causas que ignoramos no pudo asistir éste y entonces el profesor de dicha escuela don Joaquín Rodríguez, explicó una amena conferencia, ilustrada con proyecciones, acerca de la obra humanitaria y cristiana que realizan nuestros misioneros en China y Japón.

La conferencia duró casi dos horas, y el numeroso auditorio siguió con verdadero interés el curso de la misma.

Esperamos no sea ésta la última conferencia que se celebra.

RELEVO

Procedentes del Ferrol han llegado los soldados de Artillería que vienen a reemplazar a los que custodiaban esta fábrica y que ahora van licenciados.

SUSCRIPCION PRO HOMENAJE DON JOSE FUENTE

Suma anterior, 4.345,25 pesetas. Don José Antonio Fernández, 5 pesetas.

Don Joaquín González, 5. Señora viuda de don Victorino Zuazua, 10.

Don Celestino Hevia, 5. Don Manuel Peláez Menéndez, 2. Don Serapio González Peláez, 2.

Don José Ramón González, (Puerto), 10. Don Clemente Puig, 5.

Suma y sigue, 4.389 pesetas. Siguen recibiendo cantidades en Oviedo, en el comercio de don Marcelino Fernández, Arzobispo Guisasaola, número 1.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que REGION es el periódico de Asturias de más tirada

Para esquelas de defunción o aniversarios dirigirse en Oviedo a "Publicitas", Uría, 70, o a nuestra Administración, Melquiades Alvarez, 3. En el resto de la provincia a nuestros corresponsales, por correo a los apartados 99 y 42

NOTA.—A nuestros suscriptores se les hace el descuento del 10 por 100.

Ujo

UNA BODA

En esta iglesia parroquial bendijo el cura regente don Francisco Martínez, la unión de la bella señorita Encarnación González Gutiérrez, con el joven don José María Calvo, hijo de nuestro buen amigo el jefe de la estación del Norte en esta localidad. Les deseamos feliz luna de miel.

UN RUEGO

En nombre de gran número de obreros, nos dirigimos al director de las Minas de Aller, suplicándole tenga la bondad de mandar instalar tres lámparas eléctricas entre el paso a nivel y el puente de Sovilla, pues ahora desorientan al transeunte los resplandores del alumbrado de la Preparación.

MAS LUZ

Los vecinos de este pueblo suplican al alcalde del Ayuntamiento de Mieres se digne ordenar la colocación de tres lámparas del alumbrado eléctrico, desde la oficina de

como en los demás de nuestra provincia, la mayoría de los niños abandonan las escuelas en edad prematura para dedicarlos al trabajo sin saber casi lo más elemental y pasando el resto de su juventud sin preocuparse de estudiar; muchos de ellos llegan a hombres sin saber firmar.

Esto es verdaderamente doloroso y sin embargo, se repite de generación en generación, sin que nadie se preocupe de facilitarles los medios de encauzarles por el camino del bien.

No queremos que se les obligue a asistir a la escuela, porque muchos se negarían; pero lo que sí lamentamos, es que habiendo personas aptas para desempeñar esos cargos no haya quien se interese en crear una escuela nocturna donde puedan estudiar esos trabajadores, a la vez que se les priva de concurrir a otros centros de educación.

Ya hablamos sobre este asunto con varias personas y todas se lamentan de la deficiencia que se siente sobre el particular y unánimemente indican los medios de la fundación: todos, o casi todos, están de acuerdo y sin embargo el tiempo se sucede y nadie se ocupa de resolver problema tan trascendental.

Castrillón

SE ESTABLECERA EN ASTURIAS ALGUNA FABRICA RELACIONADA CON UNA NUEVA INDUSTRIA DE GRAN PORVENIR?

Para Madrid ha salido el culto farmacéutico titular de Castrillón, don Fernando Suárez, que va a tomar posesión del cargo de delegado general de la importante "Sociedad Española del Yodo", que se ha creado recientemente en Madrid, bajo la presidencia del excelentísimo señor duque de Almodovar del Valle, con un capital de dos millones de pesetas, teniendo dicha sociedad la exclusiva en España para la fabricación del yodo metálico, el cual se extrae de las algas marinas, y cuya industria se establecerá, principalmente, en la costa cantábrica, tomando como base un punto de Galicia, y no siendo de extrañar que se establezca alguna delegación en Avilés.

A nuestro buen amigo don Fernando damos nuestra enhorabuena.

# Anuncios clasificados en secciones

## ARRIENDOS

SE ARRIENDAN dos lagares de Fozandei, con varios departamentos, dos pisos con cuarto de baño; se venden envases para sidra. Informará Victor Gayola, Oviedo.

EN LA PASERA (Mieres), arriendanse dos bodegas y una habitación, todo económico. Para informes, dirigirse a don Faustino Magdalena, en la citada calle.

SE ALQUILAN habitaciones y se admiten huéspedes. Altamira, 11, cuarto.

SE ALQUILAN locales muy próximos a la calle de Uria, para industria, almacén o garage. Informes, Campomanes, 7, primero.

CASA NUEVA en San Roque uno, alquilo piso tercero, poca renta y cuarto de baño. Informarán en el 3, piso primero.

SE ALQUILA local propio para oficinas o despacho. Informarán Sombrerera Albifana, Melquiades Alvarez, 7, Oviedo.

## VENTAS

SE VENDE en Grado, por no poder atenderlo su dueño, un lagar con local propio, con todas sus existencias, bocoyes, toneles y pipas. Ciento veinte pipas, once mil botellas, seiscientos cajas de transportar sidra; buena clientela. Entenderse con su dueño, en Grado, José Conchango.

OCASION, comedor roble, sin estrenar, 11 piezas, se vende menos de su valor. Razón: Cervantes, 3, entresuelo, izquierda. Mañana, de 12 a 1. Tarde, de 4 a 6.

GRAN ocasión: dos ascensores montacargas en buen uso. Informes: Bazar Trío (Luarca).

VENDESE la casa número 6 de Plaza Marqués de Mohías, con patio de servicio. Informes, Campomanes, 7, primero izquierda.

VENDO de ocasión coche Renault. Garage Asturias.

## VARIOS

TRASPASASE en Gijón, por no poder atenderlo, acreditado Hotel, en las Provincias y América; buen negocio, poco capital. Para informes, Linares Rivas, 3, Gijón.

SE NECESITA mucha cha; con referencias. Café Suizo.

DESEO habitaciones con derecho cocina. Razón: Tienda Ultramarinos "La Nueva del Paje".

José Fernández (SASTRE) se trasladó del piso primero al SEGUNDO de la casa número 58 de la calle del Rosal.

CARNICERIA bien instalada, con vivienda, buena clientela y buen sitio, se traspasa muy barata. Razón: Jovellanos, 8, "La Astorgana".

RADIOTELEFONIA! Se arreglan y construyen toda clase de aparatos. E. García. Traspasales.

GRAMOFONOS, discos, contado y plazos el mayor surtido todas marcas. Taller reparaciones. Casa Blanco. Uria, 6, Oviedo.

RAMON Méndez Mori (hijo), escultor dorador. Imágenes, Altares, Restauraciones. Talleres. Naranco, 20, Oviedo.

AMA DE CRIA se necesita. Informes en Gumersindo Azcárate, 15, Gijón.

OFICIAL de confitería competente, se necesita. Informes, calle de Jesús, 14, Oviedo.

MECANOGRAFA - taquígrafa o mecanógrafa con mucha práctica, se precisa para oficina en Oviedo. Dirigirse por escrito indicando referencias y pretensiones, a Publicitas. Oviedo, bajo, núm. 6.130.

ESTABLECIMIENTO de bebidas, traspasase: Razón, Canóniga, 16, almacén de vinos.



Lloyd Norte Alemán

BREMEN

Pasajes para todos los puertos del mundo y billetes de ferrocarril combinados.

LINEA DE CUBA.

Salidas desde Gijón:

YORCK 18 de Octubre  
LUTZOW 15 de noviembre  
YORCK 13 de Diciembre

LINEA DE BUENOS AIRES.

Desde Coruña y Vigo: Salidas quincenales.

LINEA DE GENOVA-MANILA.

Desde Barcelona-Génova: Salidas mensuales.

LINEA DE NUEVA YORK.

Desde Bremen y Cherbourg: Dos salidas semanales.

VIAJES DE TURISMO: Travesías en el Mediterráneo.—Viajes a los Fjords de Noruega.—Viajes al Polo Norte.

Para informes y pasajes:

**HIJOS DE CASIMIRO VELASCO**

Muelle Central de Fomento

GIJON

Teléfono 350

**LUIS ALVARGONZALEZ**

EX AYUDANTE DEL DOCTOR SALAVERRI

Del Instituto Ortopédico RIZZOLI DE BOLONA

Especialista en huesos, articulaciones y deformidades

Horas de consulta, de 10 a 1 y 4 a 7

CIJON - Plaza San Miguel, 10 - Teléfono 369

**Constructora Gijonesa**

Talleres de fundición de toda clase de piezas. Puentes, cubriciones y toda clase de construcciones metálicas. Tuberías, Depósitos y bidones con soldadura autógena. Cocedores de sardinas. Material fijo y móvil para ferrocarriles y minas. Soldadura eléctrica. Maquinaria y reparaciones. Tubería de acero esmaltado y accesorios. Tubos con reborde en chapa negra y galvanizada para conducción de humos y ventilación. Materiales y accesorios para construcciones. Aparatos de saneamiento y purificación de aguas. Fosas sépticas.

**CEMENTO PORTLAND TUDELA-VEGUIN**

Depósito: Margall, 1, esquina Santa Lucía y Buen Suceso

**BODAS - LUNCHS - SOIREES**

SOLO **Camilo de Blas**

Servicio a todos los puntos de la provincia

**¡¡FANTASTICO!!**

En la calle de las Dueñas, en el número 12, se abrió un comercio de **TODO A PESETA CON OPCION A UN REGALO**

**ASOMBROSO - COLOSAL-LO NUNCA VISTO**

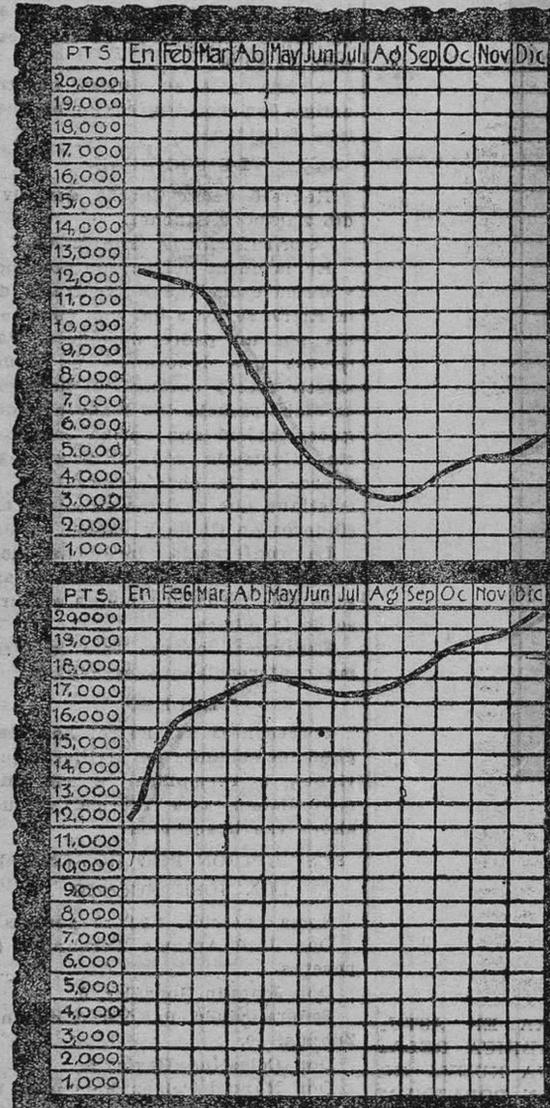
**SURTIDO INMENSO**

**¡¡Aprovecharse!!**

La Casa Llavona, con motivo de haberse trasladado de Palacio Valdés, 2 (Dueñas) a **Doctor Casal, 15** (esquina Naranco), vende sus artículos con ventaja para el público

Anúnciese en

**REGION**



**¿HAN BAJADO (SU) VENTAS?**

**¿ASPIRA VD. A QUE VUELVAN A SUBIR?**

Anuncie metódicamente en "REGION" nunca como ahora ha sido tan necesaria una publicidad intensa y meditada. Cuando los mercados están saturados de mercancías y bajan los precios, la única salvación del industrial y del comerciante, en la lucha por la competencia, es el arma de la CALIDAD y la de la MARCA.

**LA PUBLICIDAD EN ESTA LUCHA DEJEMPEÑA UN PAPEL DECISIVO.**

Consulte su caso, sin compromiso, con **PUBLICITAS**

Organización Moderna de Publicidad  
Calle Uria, 70 **OVIEDO** Teléfono 2164  
Apartado 99

y ella estudiará para Vd. una estratégica distribución de anuncio, para ayudarle a dar a conocer sus artículos.

### QUINTA COVADONGA, DE ASTURIAS

(Tiene de sexta página.)  
Debe hacerse en los sitios donde enfermo ha de vivir, pues consi-  
deramos una atrocidad los cambios  
de sitios.

Por cierto que, sobre esto del cli-  
ma para la cura de la tuberculosis,  
ocurrió un caso reciente, ocu-  
rrió en Madrid, durante un exa-  
men en la Facultad de Medicina,  
sobre otro aval grande para la ex-  
istente situación de la "Quinta Co-  
vadonga, en Asturias".

Es el caso de un estudiante que  
se creyó a afirmar, rotundamen-  
te que el clima seco y de altura era  
el único indicado para tal trata-  
miento, mereciendo esa confirma-  
ción una severa reprimenda del cate-  
drático.

### DEBE SUPLIRSE CON PENSIONISTAS EL EXCESO DE CAMAS VACANTES

—: CANTES —:  
Y para poner fin a esta in-  
formación, que se hizo un poco lar-  
ga, hablamos de si habría enfermos  
en Asturias para cubrir las cien ca-

mas. A modo de visión en el hori-  
zonte de la hipótesis, creímos po-  
der manifestar que, dada la dis-  
tribución del edificio, y el aisla-  
miento de las celdas, se pueden alo-  
jar en él, enfermos de diversa in-  
te, sin peligro para la contami-  
nación.

Pues bien; teniendo esto en cues-  
ta estimamos acertado el suplir  
a pensionistas las camas exce-  
dentes, una vez prevenido el dere-  
cho de albergue para el contingen-  
social.

Este sistema, prudencialmente  
operativo para la "Quinta Cova-  
donga", permitirá el atender en-  
fermos de familias que no sean  
sociadas, mediante un módico esti-  
mado. Así se evitará la prima de  
rentas modestas que dejan en los  
sanatorios particulares, que suelen  
ser muy caros, los pocos ahorros  
que tuvieran y también, desgracia-  
mente, el producto de pignora-  
ción de objetos de la casa.

—Que para eso está el Hospital  
de Oviedo—

—Conformes; pero hay gentes  
que no pueden ir al Hospital, como  
sabido, y la estancia en el Sana-  
torio, es a costa de Dios sabe cuán-  
tos sacrificios...

Por fortuna, la Directiva del Cen-  
tro Asturiano de la Habana, en  
Oviedo, está en admitir esta clase  
de enfermos, cosa digna de todo en-  
comio.

### Sucesos

**MORDIDO POR UN PERRO**  
Ayer se curó en la Casa de  
Socorro Alvaro Fernández, de  
veinte años de edad, vecino del Cam-  
pamento de los Patos, de una herida  
profunda en la mano izquierda,  
de pronóstico leve, que le fué  
producida por la mordedura de  
un perro.

### ARROLLADO POR UN AUTO-MOVIL

En la calle del P. Martínez Vi-  
cente, fué arrollado ayer tarde por  
un automóvil número 3393, de la  
matrícula de Oviedo, el niño  
Jorge Longoria, de 4 años de  
edad, vecino de la referida calle.  
Fué conducido, en el mismo  
automóvil, a la Casa de Socorro,  
donde el personal facultativo de  
guardia le apreció una herida  
profunda en el frontal, de pro-  
nóstico leve.



OVIEDO.— El Embajador de Cuba señor García Kohly (x), durante su discurso en el nuevo Sanatorio del Naranco, con motivo de haber sido colocada la primera piedra del pabellón "Cuba" (Foto Mena)



OVIEDO.— Distinguidas personalidades que tomaron parte en la suelta de palomas celebrada en el monte del Naranco, pertenecientes a la Colombófila del Principado (Foto Mena)



OVIEDO.— Presidencia y una de las mesas del banquete celebrado el domingo último en obsequio del gran jugador Zabala (x), con motivo de su marcha a Valencia (Foto Mena)

### Necrológicas

ANGELES SOMOANO FALCON

Dolor grande es para una familia la eterna separación de un ser querido, pero el dolor es mayor, cuando esa pérdida está representada por una vida tierna y llena de las ilusiones de la juventud.

Ilusiones llenaban la sencilla alma de Angeles Somoano Falcon, buena y cariñosa para todos y de una gran dulzura y amor al hogar, donde hoy quedan unos padres y unos hermanos, sumidos en un desconsuelo que nadie podrá mitigar.

Contaba tan sólo 18 años, pero eran tantas las simpatías que tenía en Sardalla (Ribadesella) donde dejó de existir, que su muerte está siendo muy sentida.

Mañana jueves en la parroquia de Santa María Magdalena (Ribadesella), se celebrarán solemnes honras fúnebres por su eterno descanso.

Reciban sus padres don Ramón y doña Feliciána, hermanos María Antonia, Isolina y Ramón la expresión de nuestra gran condolencia.

DOÑA MARIA ASUNSULO GONZALEZ-RUA

La grave dolencia que desde hacía tiempo venía padeciendo la señora doña María Asunsulo González-Rúa tuvo el pasado día veintiocho un fatal desenlace, que ni los auxilios de la ciencia, ni los tiernos cuidados de su esposo, el médico de la Beneficencia don Fermín Pumares Muñiz pudieron evitarlo.

Perteneciente a estimada y muy conocida familia de la capital que cuenta con muchas amistades y simpatías, su muerte ha causado profundo sentimiento, dado el general aprecio en que se la tenía, por las especiales cualidades de carácter que la adornaban, cuyas virtudes, caritativos sentimientos y afabilísimo trato le hacían captarse muy merecida estimación.

Hoy miércoles, a las once de la mañana, en el templo parroquial de San Tirso el Real, se celebrarán los funerales por el descanso de su alma y acto continuo se verificará la conducción del cadáver al cementerio del Salvador, actos que habrán de verse concurridísimos.

A su desconsolado esposo don Fermín Pumares; hijos Manuel, Fermín, María del Carmen y Sabino; hermanos, padres políticos y demás familia, al tiempo que les deseamos una resignación cristiana, tan necesaria para poder sobrellevar tan sensible pérdida, hacemos presente la gran parte que tomamos en su intenso dolor.

### Ante las próximas elecciones de Comités Paritarios de la Hulla

LA PROPAGANDA DEL SINDICATO CATOLICO

A las seis y media de la tarde de hoy, miércoles, se celebrará en Moreda una conferencia organizada por el Sindicato Católico Minero, como propaganda de la candidatura que éste patrocinará en las próximas elecciones de Comités Paritarios de la Hulla.

En dicha conferencia tomarán parte varios miembros del Comité Directivo.

ASTURIAS EN AMERICA

Una exhibición de un billarista asturiano en Méjico

En el Casino español de Méjico ha dado recientemente una exhibición de billar, el jugador asturiano don Isidro Rivas, ante numerosa concurrencia que admiró las privilegiadas dotes de este jugador billarista, a quien felicitó efusivamente por el dominio que ha demostrado en esta muestra de su arte.

La exhibición ha consistido en una serie de carambolas sin perder en una número considerable, y después una manifestación de carambolas de fantasía.

Isidro Rivas es campeón español de billar y un asturiano más que triunfa en la América tan poblada de hermanos nuestros.



OVIEDO. El Presidente de la Delegación del Centro Asturiano de la Habana en Oviedo, haciendo entrega de una copa a uno de los socios de la Colombófila del Principado, en presencia de un buen número de personalidades (Foto Mena)

NOTICIA DE OBRAS

Estreno de "Atrévete, Susana", de Ladislao Fodor, traducción de Borrás y Revesz

Hoy se estrena en el Teatro Campoamor la comedia "Atrévete, Susana" de Ladislao Fodor. No es ésta la primera obra del conocido comediógrafo húngaro que ha sido vertida al español. Anteriormente nos ha sido ofrecida "Amo a una actriz" comedia de diálogo ágil, y asunto desenfadado, con escenas arrevedadas, de una muy actual y peligrosa trivialidad, todo dentro de la fina comicidad de la obra.

En "Atrévete, Susana", ha pretendido Fodor, hacer una comedia sana y alegre; una comedia que pudiéramos llamar blanca. Propósito no logrado, pues a través de escenas y diálogos ligeros y a veces, aun más que ligeros, se transparenta plenamente la propia ideología del comediógrafo húngaro y su arbitrario sentido de la moral. Y aunque al final, como en los cuentos de los chicos, triunfa la virtud, el bueno, en este caso la honrada; esto no basta para desvirtuar el peligroso efecto que haya producido el desaprensivo ambiente moral en que se mueven los personajes de su obra.

Por lo demás y como en el resto de las obras de este autor, el diálogo es vivo, suelto, lleno de ingenio y de sutil comicidad, que no se pierde en la cuidada traducción de los señores Borrás y Revesz.

R S

Recordamos a nuestros lectores que los teléfonos de REGION son los siguientes: 15-16, Dirección, y 15-17, Administración

Vida Social

VIAJES

De Sevilla, donde se encontraba con objeto de dirigir la instalación del mobiliario en la Casa de Asturias, regresó la ilustre dama doña Isabel Maqua.

—Regresó de Sobrecobio la distinguida señora doña Teresa de la Puente.

—Ha salido para la villa y corte don Modesto de Noriega...

—De Salinas, donde pasó una larga temporada, ha regresado nuestro distinguido amigo don Mariano Rodríguez Gallen, acompañado de su familia.

—Ha salido para Madrid don Rafael Saiz de la Calleja.

—Saludamos ayer en Oviedo, al distinguido joven avilesino don Fernando Cuervo Arango.

—Regresó de Valladolid don Pablo Arrontes.

—Ha salido para su casa de Madrid el conde la Vega del Sella.

—Regresó de Cornellana la distinguida señora viuda de Cuervo, acompañada de sus bellísimas hijas Charo y Lola.

—Regresaron de Gijón, donde pasaron una larga temporada, las distinguidas señoritas de Caballero

—Ha salido para la corte, don Pedro Alvarez.

—Salió para Jaén don Marcelino Elosúa.

—Salió para las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, el distinguido joven don José María Ocaño.

—De Riello (León) regresó la distinguida esposa del ex-diputado don Valentin Silva, acompañada de su bellísima hija María Luisa y de la encantadora señorita de esta capital María Aurora Moreno, que pasó una temporada en su compañía.

—Se encuentra en Oviedo la bellísima señorita de Gijón María Luz Argüelles.

—Desde su posesión de Abueñes, se ha trasladado a Madrid el marqués de La Felguera, acompañado de su hijo don Jesús.

ACEITE VETUSTA Lo más fino y selecto

BODA EN COVADONGA

El día 26 del corriente mes, en la Santa Cueva de Covadonga, se verificó el enlace matrimonial de la bellísima y distinguida señorita de Gijón Virginia Escobio, con el joven don Eduardo Buznego y Arias Carbajal.

Ofició la ceremonia el cura párroco de Cangas de Onís don Cán-

dido Carrio, que pronunció una sentida plática.

Actuaron de padrinos el joven ingeniero don Arsenio Oliber Buznego, primo del novio, y la señora doña María Faes Celleruelo, en representación de la distinguida señora viuda de Escobio, hermana política de la novia.

ACEITE VETUSTA Lo más puro, Lo más exquisito.

La representación del Juzgado la ostentó el culto notario de Cangas de Onís, don Jesús R. Robes.

Por el reciente luto por que pasó la familia de la novia, la boda se celebró en la intimidad, pero dado los numerosos familiares con que cuentan los nuevos esposos de Buznego Escobio, los asistentes fueron muy numerosos, los cuales una vez terminada la ceremonia religiosa se trasladaron al Hotel Pelayo, donde fueron obsequiados con espléndido y delicado banquete.

A los recién casados, que han salido en viaje de novios a visitar las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, les enviamos nuestra más expresiva felicitación, que hacemos extensiva a sus distinguidos familiares.

Advertisement for 'Cupón de Octubre' featuring a coat of arms and text: 'Visita a las Exposiciones Sevilla Barcelona'. It includes a coupon for a travel prize and a deadline for redemption.

DE AQUÍ Y DE ALLÁ LA LEY DEL MAS FUERTE

Nos han asegurado en cierta ocasión que los españoles nos quejábamos de vicio, al hacer nosotros algunas manifestaciones sobre la censura que actualmente reglamenta la publicación de noticias.

Y hasta cierto punto había razón en las manifestaciones de nuestro interlocutor, porque el quejarse, como todo hábito cualquiera, llega a dominar al individuo en forma tal, que es imposible dejar de fumar o abandonar el hábito de comerse las uñas.

Y que es vicio parece también comprobado con la comparación hecha con otros países, pues si aquí en España hay cuatro desterrados por minar contra el régimen actual, en Rusia, por ejemplo, el destierro decretado para estos inadaptados es el "completo", la separación total... del tronco y la cabeza, según reciente noticia publicada estos días...

Por eso en España no tenemos que quejarnos. Hay opiniones en contra, desde luego... pero aquí no se condenó a muerte a nadie por atentar contra el régimen y en Rusia forman legión los sacrificados a la ley del más bruto.

ZEDA

VIDA MILITAR

SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

DE LA PLAZA

Guardia de cárcel, Zapadores.

Guardia de Hospital, Príncipe.

Campana de tiro, Príncipe. Capitán de día, R. y P., el del Príncipe, don Fernando de Nieva Gallardo.

Imaginería de id. id. id., el del mismo Cuerpo, don Pedro Martínez Coll.

DEL PRINCIPE

Cuartel, capitán don Enrique Rengifo.

Guardia y compra, alférez don Cristóbal Cabrera.

Imaginería, V. y V. H., alférez don Claudio de la Paz.

REGISTRO CIVIL

Inscripciones hechas en el día de ayer:

Nacimientos.— María Luisa Cansinos Suardiaz; José Antonio Alonso Alonso; Paulino Montes Alonso; María Camarero Briones; Dimas Rodríguez Alonso; María Blanca Lorent Tueros.

Defunciones.—Aurora Ferrer de 65 años; Dimas Blanco González Rúa, de 21; Matilde Asunsolo González Rúa, de 45; Rita Secades González, de 5; Manuel González Fuentes, de 2.

Matrimonios.—No hubo.

Editorial Gráfica Asturiana

Melquiades Alvarez, 3

OVIEDO